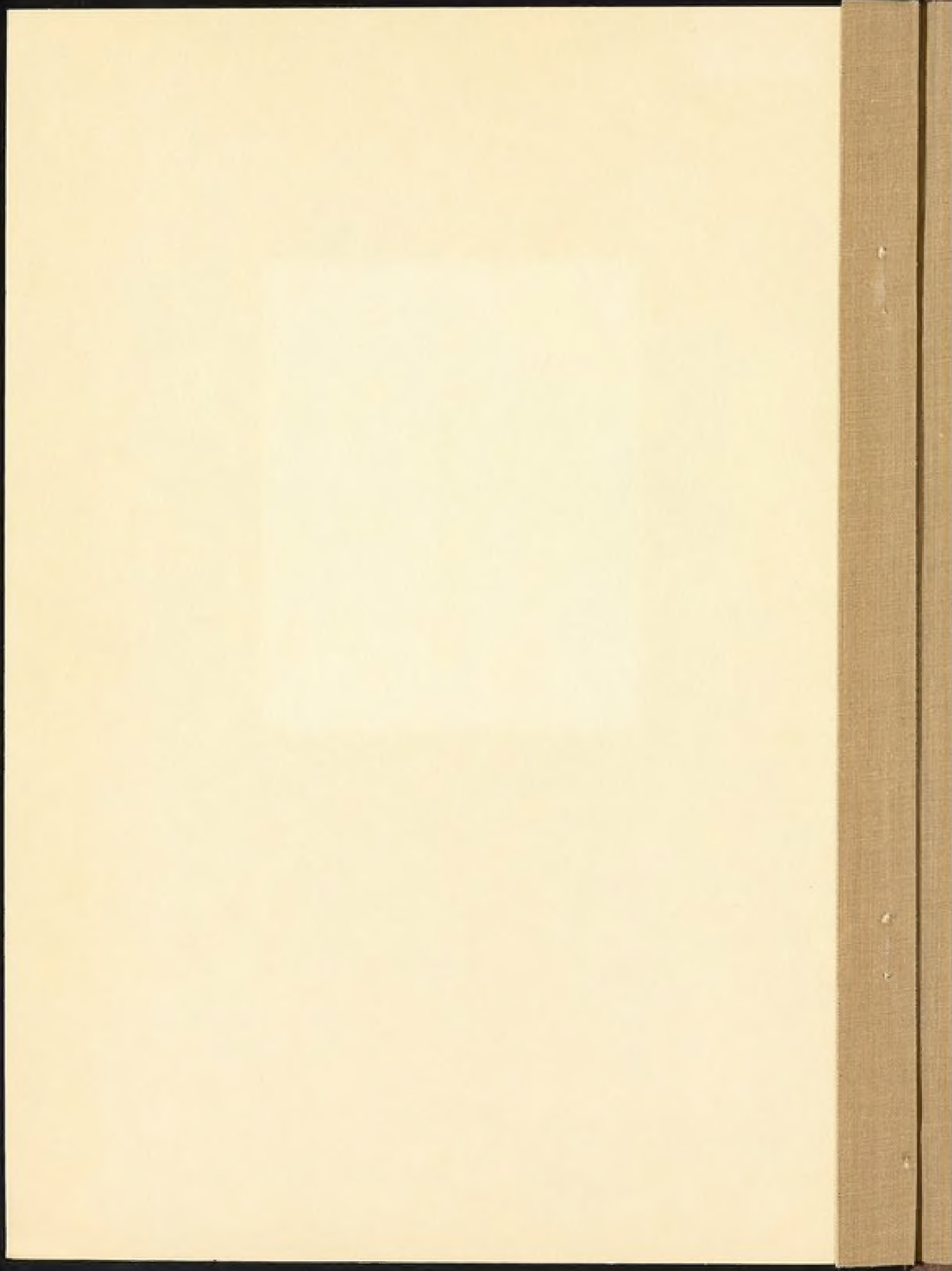


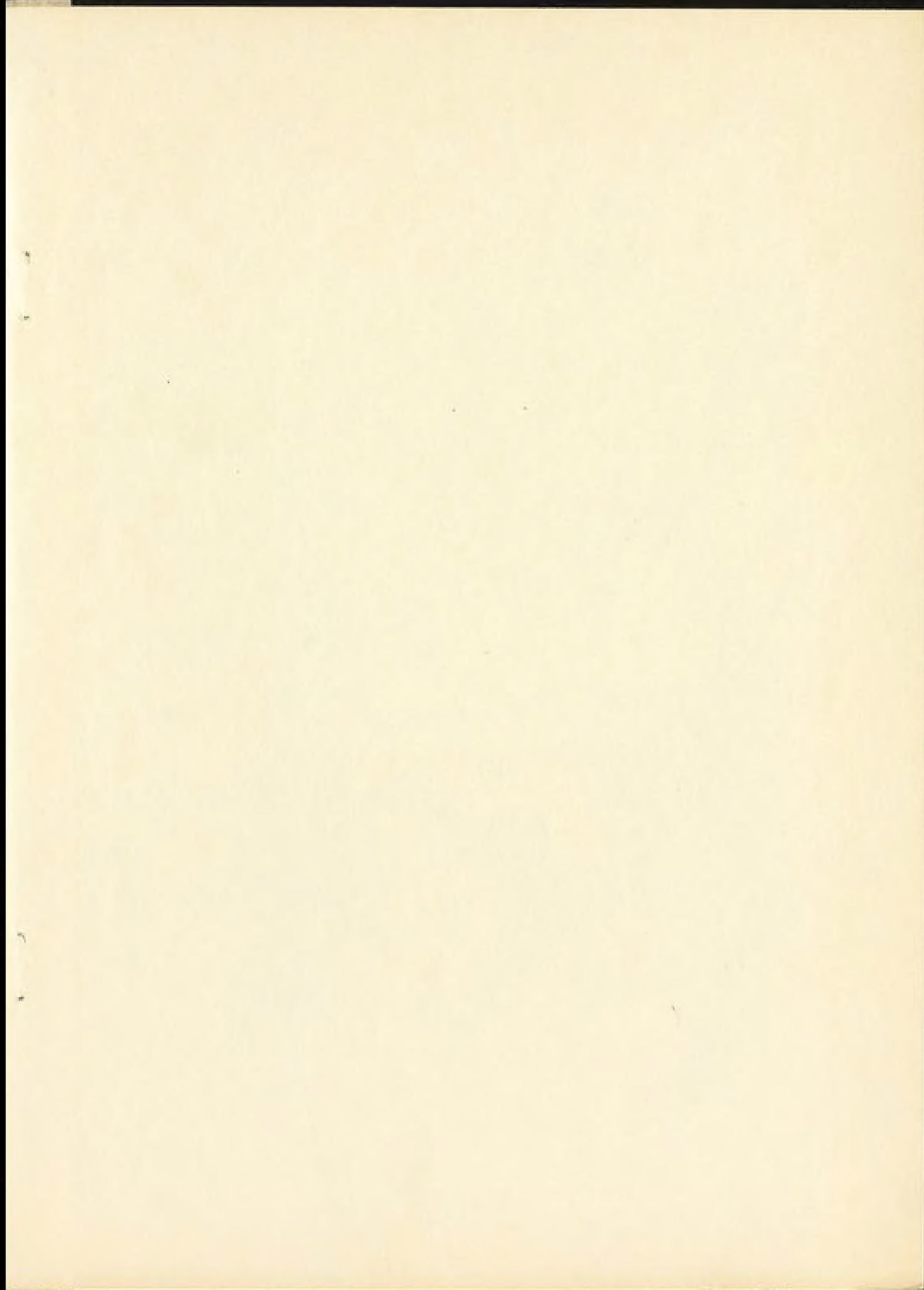


Gaylord
PAMPHLET BINDER
Syracuse, N. Y.
Stockton, Calif.

THE LIBRARIES
COLUMBIA UNIVERSITY

GENERAL LIBRARY





ساعات وزارة التربية على طبعه

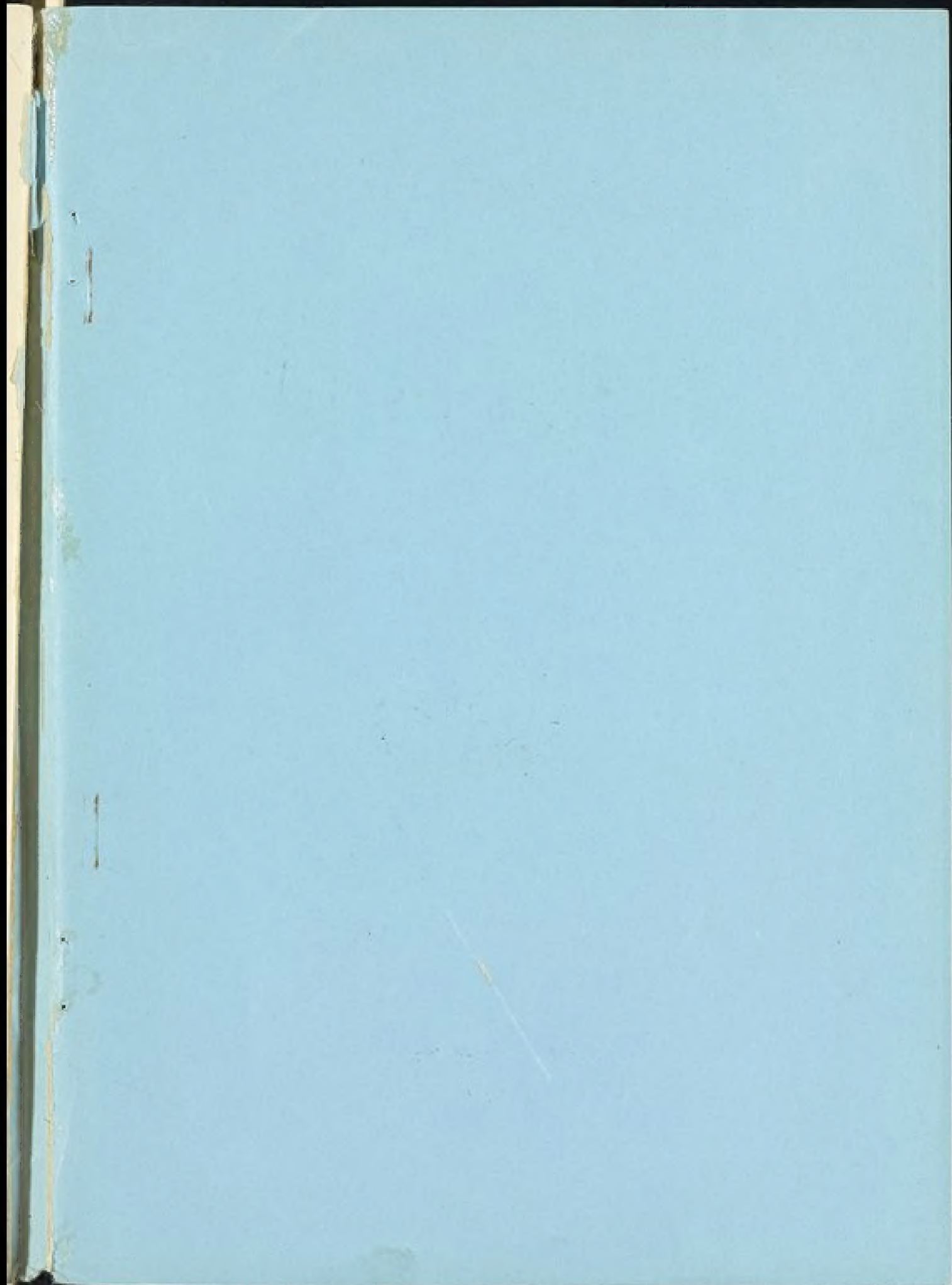
تأثر العربية
باللغات اليمنية القديمة

تأليف

هشام الطعاه

مطبعة الارشاد - بغداد

١٩٦٨



ساعات وزارة التربية على طبعه

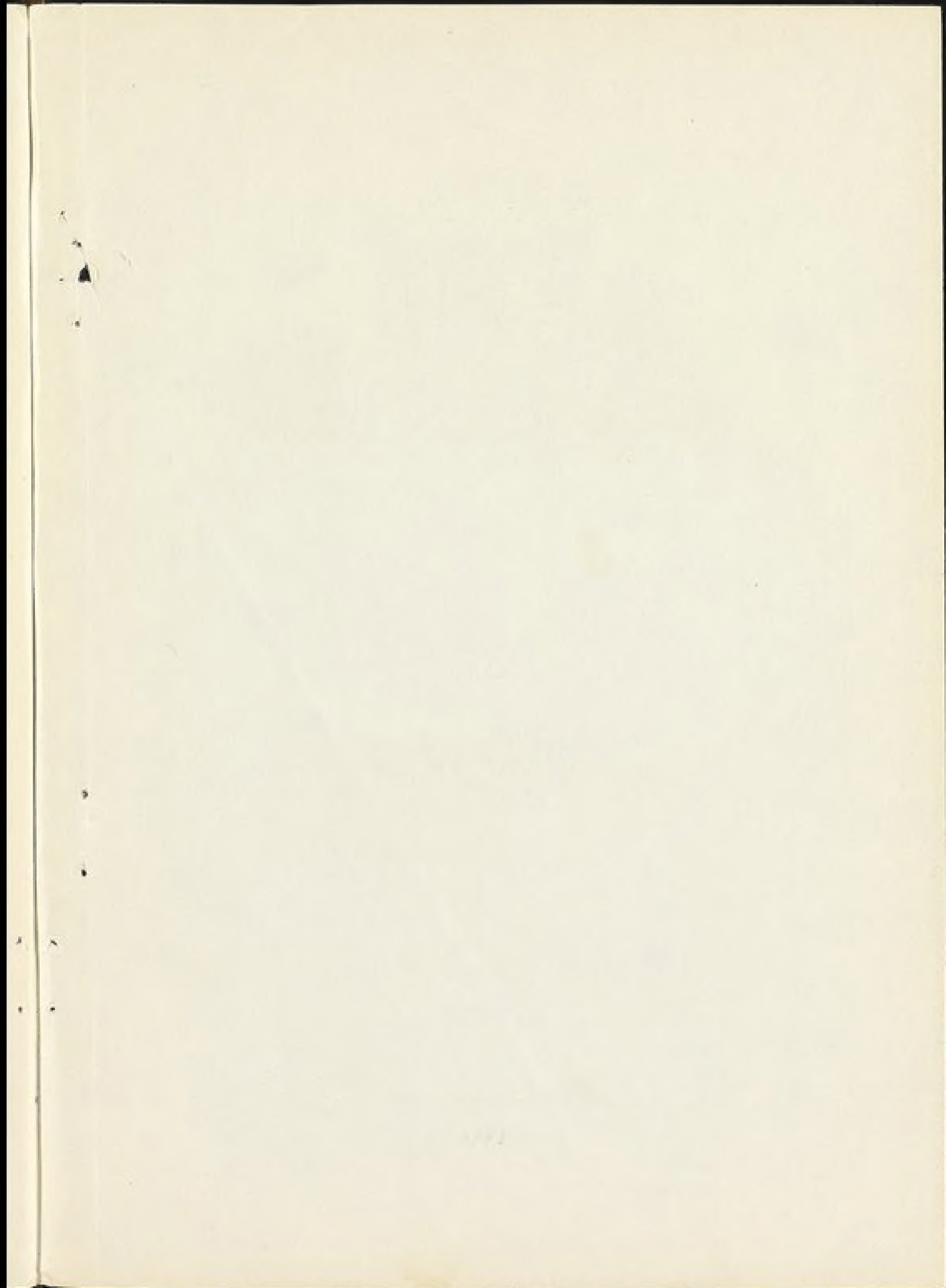
تأثر العربية
باللغات اليمنية القديمة

تأليف

هشام الطعاه

مطبعة الارشاد - بغداد

١٩٦٨



المقدمة

PJ

6075

.T32

بين يدي البحث

هذا بحث "كان في البدء فصلا من كتاب آخر افردته لدراسة أحد شعراء اليمن وهو عمرو بن معد يكرب الزبيدي • وقد انشأت هذا الفصل لأعرض عليه شعر عمرو في مجال التقدير والتحجيص وتوثيق النسبة • وقد تجمعت عندي مواد كثيرة نفست بها على الضياع وفدرت ان العناية بها لا تعدم فائدة ففرغت لذلك حتى انجزت ما اطمأنت الى جدواه ولم اطمئن الى نهايته • فما زال - لا اشك - في بطون كتب التراث ما يمكن ان يضاف اليه فيغنيه ولو اني صبرت اكثر مما فعلت طامعا في ان لا ادع شاردة تبتل لكان العصر القصير من هذا المظمح •

ولست اشك في ان هذا البحث خطوة ليست بالهينة في طريق دراسات مماثلة ربما اتيح لي ان اردفها بخطوات •

واني اسجل هنا بصعادة غامرة ان الدراسات اللغوية التي كانت الى وقت غير بعيد مفضورة على نفر قحموا وعودتها بجلد الشهداء ، ان هذه الدراسات شرعت تجذب اليها طبقة اخرى ممن ينهجون المسار الذي وطأت جل عقباته جهود الرعيل السابق • مما يبشر بان هذا العلم صائر عندنا الى ازدهار وكنت اخمن مغموما ان طبيعة العصر لم تبق من يأسه لذلك •

ولقد وددت ان اتف لا شكر من اخذ بيدي في ايام الطلب .. وما زلت
فيها . ولكنني خشيت ان تكون كلمتي هذه مسردا لاسماء أو فهرسا لاعلام
فأثرت ان يكونوا رمزا وما اظههم ارادوا لانفسهم اكثر .. ولا هم في حاجة
الى ان اذكر لهم فضلا هو اقل مآثرهم .. فليكن شكري لاسانذني علما
وارجو ان يكون عملي هذا اذ يروونه مستويا على سوفة خير ما يكافئون به
بعض جهودهم .. وليس اسعد من معلم - وكنته - يرى احد تلاميذه يدأب
في مجال الخدمة العامة .

هاشم الطعان



تأثر العربية باللغات اليمنية

الحضارات المتعاقبة والعريقة التي عاشت في اليمن كانت تعبر عن نفسها بلغات سامية لا مشاحة في ذلك . ولقد انقرضت هذه اللغات بعد أن تسربت عربية الشمال الى اليمن قبيل الاسلام عن طريق التجارة والحج وما الى ذلك^(١) . ويرى تولدكه أن أهل اليمن - ربما عدا مقاطعات بسيطة - كانوا عام ٦٠٠ بعد المسيح يتكلمون العربية^(٢) .

ودعم الاسلام لغة القرآن فأصبحت هي السائدة وانسحبت المعيشة والبيانة واضمحلتا حتى صارتا في عداد اللغات الانثوية . وقد جرت ونجرت محاولات محمودة لدراستهما عبر النقوش والآثار والمقارنة .

على أنهما لم نختفيا دون أن تتركا أثارا كبيرة في اللغة العربية التي حلت محلها ، وإنا لنقدر أن تأثيرهما كان قديما ، وإن كنا لا نستطيع أن نحدد بده . على أننا قد ظفرنا بما يشير الى بقايا هذا التأثير بعد فرون من ظهور الاسلام . فقد نوه اللغويون الأولون بذلك وسجل المؤرخون وسواهم الكثير عنه .

نقل ابن سيده في حكاية ابن جنى يرفع ذلك الى الاصمعي ، وروى ذلك ابن السكيت ايضا في خبر عن أحد ملوك حمير أنه قال لعربي : تب ، و (تب) بالحميرية : اجلس ، فوثب الرجل فاندقت رجلاه ، فضحك

(١) تاريخ اللغات السامية - ولفنسون ٢٠٥ .

(٢) اللغات السامية - تولدكه ٩٤ .

الملك وقال : ليست عندنا عربيت ، من دخل ظفار حمر ، أي تعلم
الحميرية (٣) .

ولنا ان نسجل ان انقراض الكتابة الجنوبية سبق انقراض النحدث ،
فان آخر نقش حميري وصلنا كتب أواخر القرن السادس الميلادي (٤) ،
يتما نجد ابن الدمينه - وهو شاعر عباسي - يقول (٥) :

ملكت بصنماء الأحاديث والمنى
وأبغضت قصرا فوق قصر مشيدا
وأبغضت أمواتنا بها أعجوبة
وزرقا لرايات الأماره ذوادا

ولدينا اشارات نفهم منها أن ابن اسحاق كاتب السيرة (ت ١٥١ أو
١٥٢ أو ١٥٤ هـ) وعبد الملك بن هشام مذهب السيرة (ت ٢١٣ أو ٢١٨ هـ)
كانا يفسران ألفاظا حميرية (٦) . واستطاع الهمداني (ت ٣٣٤ هـ) أن يسجل
في الاكلیل والصفة ملاحظات لغوية مفيدة ونقل لنا قراءات لنصوص قديمة
منقوشة (٧) . ويذكر المقدسي قبيلة من العرب في الطرف الحميري لا يفهم

(٣) اللسان / حمر وظفر . المستقصى ٣٥٥/٢ .

(٤) كنوز الملكة بلفيس ٢٧٣ وفي تنبيه الاصفهاني (المتوفى ٤٦٠)
ص ٦٣ عن الحميرية من اللغات التي (اضمحلت وبطل استعمالها وذهب
من يعرفها) .

(٥) ديوانه (تح النفاخ) ٤٧ ، و (تح الهاشمي) ٤٢ ، وتنسب
عند النفاخ لعوف بن حسان ايضا .

(٦) السيرة ٢٧/١ ، ٢٩ .

(٧) ولقد افاد المستشرقون من الاكلیل في قراءة النقوش (مختارات
من قافلة الزيت ص ٢٣) .

كلامهم الحميري^(٨) . على ان ابن النديم نقل لنا صورة كتابة بالقلم الحميري
(المسند) كانت في خزانة المأمون^(٩) .

وأريد هنا ان اسجل ، في حدود معرفتي واعتمادا على ما تيسر لي من
مصادر ، تأثير اللغتين - ربما اللغات - اليمنيتين في العربية ووسائله
ومظاهره .

يرى نولدكه وولفنسن ، كما اسلفنا ، أن تسرب اللغة العربية الشمالية
الى اليمن تم قبل ظهور الاسلام اثر انحلال العصية لأسباب سياسية
 واجتماعية ودينية . واستطاعتنا الجزم أن الصلات بين اليمن والحجاز
 كانت وثيقة . فبالإضافة الى علاقات التجارة المشار اليها في القرآن (رحلة
 الشتاء) والحج ، لدينا إشارة الى أن زيد - وهي قبيلة يمنية - كانت ترحل
 في الجاهلية الى مكة ولها تلبية خاصة^(١٠) ، ولدينا نص عن تلبية عامة أهل
 اليمن في الجاهلية^(١١) . بالإضافة الى كل ذلك فقد كانت هناك جاليات يمنية
 تسكن مكة قبل الاسلام ، فمنهم تعرف أن ياسر بن عامر الكنانى المذحجي
 العنسي كان حليفاً لأبي حذيفة بن المغيرة المخزومي في مكة^(١٢) ، ومحمية
 ابن جزء الزبيدي كان حليف بني جمح في مكة أيضاً^(١٣) . وربما أجدت

(٨) أحسن التقاسيم - نقل عنه فك (العربية) ص ١٩٢ .

(٩) الفهرست ١٤ .

(١٠) اسد الغابة والاستيعاب والاصابة - ترجمة عمرو بن معد
 يكرب الزبيدي .

(١١) مقاييس اللغة ٤/ ١٤٧ .

(١٢) الاعلام ٩/ ١٥٣ .

(١٣) الاشتقاق ٤١١ ، وحول هذا الموضوع راجع ملاحظة صالح أحمد
 العلي (محاضرات في تاريخ العرب ١٠٨) .

محاولة جمع الشعر اليمني في ثلث الأثر اللغوية • ومع ان بروكلمان ،
 ينص على أن الشنفرى هو الشاعر اليمني الوحيد الذي وصلنا شعره (١٤) ،
 ومع ان المسألة تحتاج الى دراسة مسبقة ، فان لدينا الآن قائمة طويلة هي
 ليست كل ما نستطيع جمعه من الشعراء اليمنيين • ونورد هذه القائمة مع
 الاشارة الى مصادرها :

- ١ - الافود الأودى • ديوانه ضمن الطرائف الأدبية
 وشعراء النصرانية وفيه اشارة غير
 دقيقة الى كونه معاصرا للمسيح •
- ٢ - الاسعر بن مالك الجعفي جهمرة ابن دريد / بنق ، وتنقيف
 اللسان ٦٩ •
- ٣ - جابر الجعفي اللسان / جعف
- ٤ - محمد بن حمران الجعفي المؤلف والمختلف ١٤١ (ط: القدس)
 اللسان / حمد وشعر
- ٥ - كريب بن سلمة الجعفي معجم الشعراء ٣٥٥ (ط : القدس)
- ٦ - الاسعر (الأشعر ؟) بن المؤلف ٤٧ و ١٤١ ، اللسان / شعر
 حمران الجعفي (جاهلي) وعقد ، شمس العلوم ١/ ٢١٠ ،
 ومجموعة المعاني ١٦ و ١٨٠
- ٧ - بهس بن صريم الجرمي اللسان / عدس
- ٨ - بهس بن صهيب الجرمي المؤلف ٦٥ ، ولعله والذي قبله
 واحد

(١٤) تاريخ الادب العربي ١/ ١٠٥ ، ويستدرك عليه مترجمه الى
 العربية الاستاذ النجار (عبد يغوث بن وقاص الحارثي) •

- ٩ - كنان بن صريم الجرمي معجم الشعراء ٢٨١
- ١٠ - عبيدة بن مروان الجرمي المؤلف ١٥٣
- ١١ - علي بن عميرة الجرمي معجم الشعراء ٢٨١
- ١٢ - ملحمة الجرمي اللسان / ذرر وعم وبوك ، وشرح الحماسة (المرزوقي) ١٧٤٨ و ١٨٠٦
- ١٣ - معاوية بن ابي معاوية اللسان / قسر الجرمي
- ١٤ - الحارث بن وعلة الجرمي المؤلف ١٩٦ ، اللسان / عبر ، الحماسة البصرية ٢٩/١ المفضليات ١٣٢
- ١٥ - عابس بن حصين الجرمي معجم الشعراء ٢٧٨
- ١٦ - قدامة بن كنانة الجرمي نهاية الادب (القلقشندي) ٣٦٣
- ١٧ - ابن عابس الجرمي اللسان / عبر
- ١٨ - العريان بن سهل الجرمي خزائن الادب (بولاق) ٥٢٢/٢ (جاهلي)
- ١٩ - وعلة بن الحارث الجرمي المؤلف ١٩٦ (جاهلي)
- ٢٠ - عبدالله بن عجلان النهدي اللسان / جدل ونجل ، سبط اللآلي ٤٣٨
- ٢١ - كعب بن ذي الحبكة النهدي معجم الشعراء ٣٤٥
- ٢٢ - حارثة بن عمران النهدي المؤلف ٩٩
- ٢٣ - زهير بن جناب النهدي المؤلف ١٣٠

- ٢٤- طفيل بن يزيد الحارثي خزائن الادب ٢/ ٣٥٥
(جاهلي)
- ٢٥- عبيد الله بن زياد الحارثي سمط الملاي ٢٢
- ٢٦- عمر بن عامر الحارثي (من معجم الشعراء ٢٣٣
اهل نجران)
- ٢٧- يزيد بن عبد المदान الحارثي شمس العلوم ١/ ٢١٣ ، والاغانى
(طه الساسي) فهرسه
- ٢٨- يزيد بن محزم الحارثي معجم الشعراء ٤٩٤
- ٢٩- جندل بن مشي الحارثي اللسان / هزليج وغزل
- ٣٠- ذو الدجاج الحارثي المؤلف ١١٥
- ٣١- المأمور بن نبراء الحارثي معجم الشعراء ٤٧٢
(جاهلي)
- ٣٢- الشهيد الحارثي المؤلف ١١٤
- ٣٣- الاجدع بن مالك الهمداني المؤلف ٤٩ والاصمعيات ٦٣
- ٣٤- عمرو بن زياد الهمداني معجم الشعراء ٢٣٦
(جاهلي)
- ٣٥- عمرو بن خالد الهمداني معجم الشعراء ٢٣٧
(جاهلي)
- ٣٦- عمرو بن شراحيل (جاهلي) معجم الشعراء ٢٣٦
- ٣٧- مالك بن حريم (جاهلي) معجم الشعراء ٤٩٤ والاصمعيات ٥٦
- ٣٨- عمرو بن براقه الهمداني الحماسة البصرية ١/ ١١١

- ٣٩- مالك بن نمط الهمداني حسن الصحابة ٣٥٥/١
(مختصرم)
- ٤٠- عمرو بن معد يكرب الزبيدي المؤلف ١٥٦
الأكبر (جاهلي)
ملاحظة : ولم يعرف الأمدي
له شعرا
- ٤١- عاصم بن الأصم الزبيدي اشتقاق بن دريد ٤١٢ ونهاية
القلقشندي ٢٥٠ وفيه (الاسم) خطأ
- ٤٢- عمرو بن معد يكرب الزبيدي المؤلف ١٥٦ ومعجم الشعراء ٢٠٨
(مختصرم) وكتب الصحابة
- ٤٣- معن بن حوراء الزبيدي معجم الشعراء ٤٧٢
ملاحظة : نسبة مضطرب عند
المرزباني
- ٤٤- محسن بن عتيان بن قيسالم الميمون ٢٦ (ط عبدالمعمر عامر)
الزبيدي (جاهلي)
- ٤٥- قيس بن مكشوح المرادي معجم الشعراء ٣٢٣ وكتب الصحابة
(مختصرم)
- ٤٦- عمرو بن قيس بن عبيد معجم الشعراء ٢٣٦ والطرائف
يفوت المرادي (جاهلي) الأدبية ٧٢/١
- ٤٧- عمرو بن قيس بن مسعود معجم الشعراء ٢٣٦
المرادي (جاهلي)

- ٤٨- انس بن مدركة (مدرك) اللسان / ثور المفصل ٩٢
الخنعمي معمر ادرك الاسلام
- ٤٩- عمرو بن الصمق الخنعمي معجم الشعراء ٢٣٧
(جاهلي)
- ٥٠- عمرو بن مالك النخعي معجم الشعراء ٢٣٤ والحماسة
البصرية ٢١٩/١
(جاهلي)
- ٥١- الهيثم بن الأسود بن قيس الحماسة البصرية ٤٣/٢
النخعي (جاهلي)
وانتهى المحقق في الهامش
الى انه اسلامي خلافا لما جاء
في المتن .
- ٥٢- عمرو بن سيار السكوني معجم الشعراء ٢٣٤
(جاهلي)
- ٥٣- عمرو بن الحثارم السكوني معجم الشعراء ٢٣٦
(جاهلي)
- ٥٤- مشمرج الحميري (جاهلي) معجم الشعراء ٢٦٩
- ٥٥- سيف بن ذي يزن (جاهلي) اللسان / فلم والتاج / قمع
- ٥٦- امرؤ القيس بن مالك الحميري المؤلف ١٢
- ٥٧- محرز بن شريك الحميري الحماسة البصرية ٣٠/٢
- ٥٨- عفيف بن معد يكرب الكندي الخزائن ٤٢٧/٢
- ٥٩- قسرة بن مسيب المرادي (مختصر)
- كتب الصحابة والافغاني (الفهرس)
والاكليل (الفهرس)

هذا وأكرر ان هذه القائمة هي ليست كل ما نستطيع جمعه وقد
استطعت منها كل من نص على كونه اساميا ونستطيع ان نسقط منها من لم
ينص على جاهليته ومن يساورنا الشك في ان شعراء منحول كسيف بن ذي
يزن ومحسن بن عتيان الزبيدي ويبقى لدينا الكثير .

وقد اشار الأمدي في المؤلف والمختلف الى مجموعات شعرية لشعراء
القبائل اليمنية مثل كتاب نهد (ص ٣٠) وكتاب جرم (ص ١٩٦) وكتاب
بني الحارث (ص ١٨٧) وكتاب شعراء كندة (ص ١٠) وكتاب اشعار حمير
(ص ١٢) .

هذا وقد اهتمك في قائمتنا هذه ذكر كثير من الشعراء عدهم السابون
يمنيين ، لأن قبائلهم كانت اiban ظهور الاسلام تسكن خارج اليمن ، كشعراء
كلب وطلي وغسان .. الخ .

* * *

كل هذه الحقائق المتقدمة تجعلنا نعيد النظر فيما توصل اليه كثير من
الباحثين . على أننا الآن بصدد المسألة المفوية فقط ، فما الذي يفيدنا في هذا
الموضوع ؟ .. نستطيع أن نجتمع من المصادر العربية طائفة صالحة من
الالفاظ والقواعد التي نص على أصلها اليمني ، ونقارن ذلك بما وصلنا من
نصوص اللغات اليمنية القديمة مسترشدين بالأبحاث التاريخية والجغرافية
والاجتماعية . وقد نستطيع انذاك أن نحكم على صحة كثير من النصوص
الشعرية المنسوبة الى شعراء اليمن ، كما نستطيع أن نعيد الدراسات السامية
كما قدر الدكتور جواد علي بحصافة^(١٥) .

(١٥) تاريخ العرب قبل الاسلام ٢٤٦/٧ .

وقد حاول الدكتور خليل يحيى نامي الاقادة من ذلك في كتابه المذنب
 حلّ بهما نقوشا يونانية . على أنها لن تأخذ روايات كتب اللغة على أنها شيء .
 نهائي ، فقد دخل ذلك ما دخله من تزوير محمول على التعامل والعصية
 القبلية والتصحيح وما الى ذلك . ولتأخذ مثالا على ذلك ابن دريد ، فقد
 جاء في هامش ص ٣٧٨ من نسخة الآلي . الجزء الاول : (رأيت في تذكرة
 ابن العديم بخطه بالدار في بعض دار الكتب المصرية - أدب ٢٤٢ ورقمه ٥٣
 أناني الحسين بن حميدون البغدادي ونقله من خطه أشد ابن دريد لبعض
 حمير .

ما زلت أبكي عند بطن أمي وأمي
 ودعسي على ذبيحة وذبيحة
 عجبت أحسن الفاضلين على الضحى . غدا . . .
 وأنديب أوريها وتلك الحجاب

أنج لها القلوب من بطن قرفس يدعها
 وقد يجلبب الشيء العبد الجواب
 فلما أحجتها أبكي على أمي وأمي
 أكشف قلبه لبعضها المصطفى
 فلم يتبق لها غير من كذب عندها
 وبسطة راحة اليد ومشترة
 قال ابن دريد : حمير تسمى القبر بقرأ ولما منى من شيء
 اللحية ، يقول أبكي الحدود والأيرين : الغلابين ، وتلك الحجاب
 يعني السنين ، يقال حبة وجعب وأجقاب وجعب وجفان : والمشترة :

الأسبع) • وقد ورد هذا الخبر والآيات متناثرة في أمالي القالي ١/ ١٣٦
واللسان / حجم وشتر وقلب ، مع اختلاف في بعض اللفاظ وشكلها
وتفسيرها •

فاذا عرفنا أن ابن دريد أزدى يتعصب لليمن ، والتفتنا الى شهرته
بوضع الاخبار كأحاديثه التي نقلها عنه القالي وأضافنا الى ذلك ولعه بتأليف
الجميل التي يكون له معان بعيد وفريد ، وقد أفرد لذلك كتابه الملاحم ،
وسجلنا ما أشار اليه ابن منظور في بعض ما نقله عن ابن دريد بأنه من
(مناكير ابن دريد)^(١٦) وسأله كيف اتفق أن اجتمعت كل هذه اللفاظ
البديهة والتي لها معان أخرى بلغة حمير في قطعة شعرية واحدة استطاع أن
ترفض ذلك دون تردد •

ومثل آخر ما رواه ابن هشام في السيرة عن ابن اسحاق من أن حمير
تقول : (لباب) وتعني : (لا بأس)^(١٧) ، وتبعه على ذلك صاحب اللسان
وذكر محاولة ابن سيده تخريج اللفظ الى معنى التلبية التي تعني بالتالي نفي
الباأس^(١٨) • ولكن هناك اشارة الى أن كلمة (لباب) فارسية معناها (القفل) ،
والقفل : الرجوع^(١٩) • ويشير ابن منظور الى أن (لبات) بالناء المشتقة من
فوقها هي التي تعني لا بأس بلغة حمير ، فستطيع أن تقول ان هذا أقرب
الى الصواب باحتمال ان تكون الناء منقلبة عن السين ، وهذا معروف عند
العرب كما في قول علي بن أرقم :

(١٦) اللسان / ذعج ، طحس •

(١٧) السيرة ٢٧/١ •

(١٨) اللسان / ليب •

(١٩) هامش السيرة ٢٧/١ •

يا قبح الله بني السـمـلـة

عمرو بن يرسوع شرار الناس

ليسوا أعتاب ولا أكيات

يريد الناس وأكياس^(٢٠) ، وإن حذف الألف مأثوف . فكثيرا ما
استطاعت الحركة فكانت حرف مد ، والعكس مثل دمث ودميث ولبق ولبيق
وزمن وزمان ويمني ويماني ... الخ .

لذلك نستطيع أن نقبل (لبات) ونرفض (لباب) ونرفض معها
الشاهد الشعري الذي أورده ابن اسحاق ، وجاءت فيه لباب قافية وتعتبره
مصنوعا . ومعروف أن ابن اسحاق ليس حجة في أمر الشعر ، وقد لعب
التصحيح في البناء والياء دوره في ذلك ، كما نستطيع أيضا أن نرفض (لباب)
الواردة في محاضرة الأبرار .

وفق هذا الأسلوب نستطيع أن نؤلف معجم الألفاظ اليمنية التي دخلت
العربية فنبت فيه ما ثبت ونخرج ما نخرج ، بعد أن نستخرجه من بطون
المعجمات وكتب الأدب .



سمات من تأثير اللغات اليمنية على العربية

١ - في الكتب التي اشارت الى لغات القبائل العربية الواردة في القرآن ذكر الكثير من الالفاظ المعروفة الى قبائل يمنية مثل بلحراث بن كعب والاشعريين وختعم والنخع ... الخ (الاتقان للسيوطي ١/ ٣٤ . لغات القرآن . لغات القبائل) .

ووات طائفة من علماء القراءات ان المقصود بحديث نزول القرآن على سبعة احرف ... نزوله بسبع لغات . (اللسان : احرف) .. وعد ابو عبيد اليمن في القبائل السبع . وعد السجستاني الازد (القراءات والمهجات ٢١) و (غريب الحديث ٣/ ١٥٩) .

وفي (اصلاح المنطق ٣٣٢) ان الازد انصح ابي حي من اليمن .

٢ - يلاحظ ان معظم ما عثرى الى لهجات القبائل اليمنية يتعلق بالزراعة .. وذلك اجدر بأن يكون فاليمن بلاد زراعية . (انظر المعجم الملحق بهذا البحث) .

٣ - يتوقع تولدكه (اللغات السامية ٩٥) قياسا على الجبسية ان يكون في اللغات اليمنية القديمة ابدال بالكاف من تاء المتكلم والمخاطب . اي ان يقولوا ريمك بدلا من ريمت ولدينا شعر الشاعر يعني فيه هذه السمة ويؤيد ما ذهب اليه تولدكه : فقد اشد صاحب اللسان (تا) لشاعر حميري :

يا ابن الزبير طامسا عصيكا وطامسا عيتسا اليكا

وان كان ما ورد في الشاهد لا يطرده ، ففيه نفسه (عيت) وقد بقيت

فيه التاء على حالها فاما ان تكون القاعدة التي اشار اليها تولدكه تنطبق على الضمير الذي يكون آخر الكلمة لا يجيء شيء بعده .. أو ان الرواة من عرب الشمال لم يسبقوا ذلك فنطقوا على ما درجت عليه الستم ولم يستطيعوا شيئا ازاء الفعل الاول (عصبتك) اذ كان قافية وما زالت الى الآن في منطقة الكلاع في اليمن ظاهرة لغوية على السنة الناس تؤيد ما ذكرناه وهو قلبهم لتاء المتكلم كافا . وعلى هذا فسر الأستاذ الاكوع محقق الجزء الثاني من الاكليل نصا حميريا (الاكليل ٣١٥/٢ هامش) .

٤ - ظاهرة (الانطاء) أو (الاستطاء) في اللغة العربية نسبت الى اكثر من لهجة وفي القرن السادس وجدنا احد شراح سقط الزند (شرح التوير ص ١٦٦) ينسبها الى اليمن وجاء صاحب لسان العرب فبعه .

ولقد اشرت الى الصواب في أمر الاستطاء معاً افدناه من دروس استاذنا الدكتور ابراهيم السامرائي وانتهيت الى انه ليس لهجة في مقال لي في مجلة (الاقلام) التي تصدرها وزارة الارشاد العراقية - العدد ٣ السنة الثانية - بعنوان (لغة هذيل ايضا) .

٥ - استبعدنا من بحثنا كل القبائل المتسوية الى اليمن ولم تكن في اليمن ابان ظهور الاسلام غير اننا لا نستطيع ان نقاضي عن طي المتشبهة بيمينها كثيرا والتي تمازت لهجتها بخصائص كثيرة واضحة - وقد افترض الدكتور جواد علي ان لغة طي قد تكون اللغة الام للمهجات العربية - ويستوقفنا في بحثنا هذا وجود مشابه بين لهجة هذه القبيلة والمهجات اليمنية . (انظر في المعجم الملحق بهذا البحث مادتي ذو وأم) .

وهنا لابد ان نلاحظ ان الأفعال المعتلة اللام من باب قَرَحَ يَفْرَحُ

في اللغة العربية مثل بقي يبقى وفني يفنى • تنجي • في لهجة طي • من باب
فتح يفتح فيقولون بقي يبقى فني يفنى (شرح الحماسة للمرزوقسي
ص ٣٨٩) و (خزانة ١٤٩/٤) وتنجي • هذه الأفعال من الباب نفسه في
لهجة بلحارث بن كعب اليمنية (اللسان فني • بقي) (التاج فني) •

٦ - ذكر في لهجات اليمن قلبهم الهمزة في أول الفعل واوا فيقولون
واسي في آسي (المصباح المنير / آسي) وواتيه في آتته (مقاييس اللغة
٥١/١) وواخذته في اخذته (التاج / اخذ) •

٧ - بعض مؤنثات الكلمات التي ليس لها مؤنث من لفظها جاءت
التأثيرات اليمنية بمؤنثاتها القياسية فقالوا كبشة في مؤنث كبش ورجلة في
مؤنث رجل • ولدينا من الشواهد اليمنية قول عبد يعقوب بن وقاص البخاري:
وتضحك مني شيخة عبسية

وقول رجل من حمير

سلبوا سربال اخنهم لم يهابوا عورة الرجل (امالي الزبيدي ٦٥/٦٧)
ولم يسغ ابن جني ذلك واعبر كبشة علما مرتجلا وليس مؤنث كبش
(المبهج ٢٣) وعلامة التأنيث في السبابة التأء في الأكثر (مختصر اللغة
الجنوبية ص ١٢) •

٨ - في نص رواء طيفور (بغداد ص ١٤٩ - ١٥٠) والحصري
القيرواني (جمع الجواهر ص ٢٠) ان حمير أو بلحارث بن كعب يلقبون
القف كافا وبهذا خرج رجل من مأزق وقع فيه حين خاطب المأمون بقوله -
ياركيك ومع ان القاف حرف معروف في لغات اليمن القديمة فانا لن
نستطيع ان ننفي هذه الظاهرة التي تدعم دراسة الساميات وجودها فني

العربية نجد صحيح بمعنى ضحك وفي العربية نفسها لدينا
 قشط وكشط ونكتة ونقطه وكرب وقرب وفي السبائية اطلق لقب (المكرب)
 على طائفة من الحكام الاكلبروس وهي في العربية (مقرب) أي مقدم القربان .
 ٩ - فيما يتعلق بالاسماء الخمسة والمثنى لدينا نصوص من الشعر
 العربي البعثي نفهم منها أن هاتين الفئتين من الكلمات تعاملان معاملة الاسم
 المقصور فثبت الالف فيهما في سائر احوالهما . ففي اللسان (علا) .

اي فلوص راكب تراها

فاشدد بمتنى حطب حقواها

نادية وناديا اياها

وقال صاحب اللسان : هي بلغة الحرث بن كعب . وفي (الصاحبي)
 ص ٢٠ ان هذان .. وبين اذناه .. لغة بني الحارث وكذلك في (غريب
 الحديث ١/٣٣٤) وفي اللسان (ابن) : (ان هذان الساحران) لغة بني
 الحرث وكثارة . وروى اهل الكوفة انها لغة بني الحارث بن كعب . وقال
 ابو عبيد : كان الكسائي يحكي هذه اللغة عن بني الحارث بن كعب وختم
 وزيد واهل تلك الناحية ... (القراءات واللهجات ص ٢٣ عن مصادره)
 وقال ابو حيان النحوي هي لغة بني الحرث وسليم (البحر المحيط ٦/٢٧٢)
 عند حديثه عن قراءة من قرأ (فكان ابواه مؤمنان) .

وفي السبائية نجد علامة التثنية التي (ان) (مختصر اللغة الجنوبية
 ص ١٣) وربما جاءت الصيغة الثانية للمثنى - في حالتي النصب والجر -
 في العربية اسمية جاءت بعد ذلك من امالة الالف .
 ويبقى الفصل الذي عقده الدكتور ابراهيم السامرائي بعنوان - بحث

- مقارن في التثنية خير ما يمكن الرجوع اليه (دراسات في اللغة ص ٦١) .
- ١٠ - وهناك اشارة الى ان تعدية الفعل (زوج) بالياء لغة يمنية .
- وقد وردت في القرآن (الانفال ١/١٣٥) .

• ١١ - قال الجاحظ في البيان والبيان (٢١٢/٣ ، ٢١٣) .

قال معاوية يوما : من أفصح الناس ؟ فقال قائل : قوم ارتفعوا عن
 نخلخابة الغرات وتيامنوا عن غنمة نميم وتياسروا عن كسكة بكر ليست
 لهم غنمة قضاة ولا طسطنانية حمير . قال : من هم ؟ قال : قريش .
 قال : فمن انت ؟ قال : من جرم . قال اجلس .

وجاء في كامل المبرد ص ٥٨١ : (وحدثنني من لا احصي من أصحابنا
 عن الاصمعي عن شعبة عن قتادة ، قال : قال معاوية يوما : من أفصح
 الناس ؟ فقام رجل من السعاط فقال : قوم تباعدوا عن قرائية العراق ،
 وتيامنوا عن كشكة نميم ، وتياسروا عن كسكة بكر ، ليس فيهم غنمة
 قضاة ولا طسطنانية حمير . فقال له معاوية : من اولئك ؟ فقال قومي
 يا أمير المؤمنين . فقال له معاوية من انت ؟ قال : انا رجل من جرم . قال
 الاصمعي : وجرم من فصحاء الناس) .

أما ابن فارس فقد قال في الصحاحي (ص ٧) :

وكانت قريش مع فصاحتها وحسن لغاتها .. فصاروا بذلك أفصح
 العرب .

ألا ترى انك لا نجد في كلامهم غنمة نميم ولا عجرفنة قيس ولا
 كشكة اسد ولا كسكة ربيعة ...

والجاحظ أقدم الثلاثة . وعنده ان الجرمي هو الذي عرف باللغة

الفصيحة أما المبرد فقد جعل جرماً أفصح الناس والحق ذلك بقول
الأصمعي • وإعاد ابن فارس الفصاحة الى قريش •

ومهما يكن فأننا لا نشك في ان جرماً معدودة من الفصحاء •• وجرم
من قضاة • (اشتقاق ابن دريد ٥٣٦) وقضاة متنازع في أصلها بين
العدنانية والحميرية (العجالة ١٠٥) على انها كانت مقبلة في اليمن إبان
ظهور الاسلام •

ونغممة قضاة التي أشير اليها عند الجاحظ والمبرد بأنها عيب من
عيوب الكلام على لسان قضاعي ، هذه النغممة التي ذكرها صاحب اللسان
ربما نقلا عن أحد هذين المصدرين بطريق مباشر أو غير مباشر إذ ورد
فيما أشار اليه ذكر معاوية (اللسان غمم) •• هذه النغممة دعت معجزة
عند السيوطي (المزهر ١/٢٢٢) ولعل احدهما مصحفة عن الأخرى •

ووصفت المعجزة بانهم يجعلون الياء المشددة جيمًا يقولون في
تميمي ، تميمج ، كما نسبت هذه المعجزة الى بني قيس التميميين (العجالة
١٠١) (الأمازي ٢/٧٥) (الصاحبي ٢٥) •

١٢ - من عيوب اللفظة التي نسبت الى اليمن في كتب اللفظة مما يشبه
المعجزة :

أ - شئنة اليمن التي تجعل الكاف شينًا مطلقًا كلبيش اي ليك
(المزهر ١/٢٢٢) •

ب - طمطمانية حمير (أنظر - أم - في المعجم) •

ج - لخلخالية اعراب الشجر وعلان كقولهم : مشالله كان أي ما شاء الله
كان (المزهر ١/٢٢٣) •

د - نلتة بهراء - وهي فضاغة - (العجالة ٢٨) وهي كسر أوائل
 الحروف فهم يقولون تعلمون وتفعلون وتصنعون (الخصائص
 ١/٤١١) وعمم ابن جني القول ولكنه ذكر الأفعال فقط حين مثل •
 ١٣ - وتقلب حمير الجيم كافا • (البيان والنبين ١/٣٩٨) فيقولون
 الكيمال ويريدون الجمال • وحدد ابن فارس الكاف المقصودة بأنها الحرف
 الذي بين القاف والكاف والجيم • وقال : وهي لغة سائر اليمن (الصاحبى
 ٢٥) • قلت : انها الجيم المصرية المعروفة اليوم •

وانظر (العربية ص ١٩٣) • ومن القراءات الشاذة (حتى يلك
 الكامل) لغة اليمن (تاريخ القرآن - شاهين ص ١٤٤ - عن مصادره) •
 ١٤ - في الضمائر نسبت الى همدان اللغة التي تشدد واو هو وياء هي
 (جمع الهوامع ١/٦١ و ٢/١٧١) وقد اشار السبوطي الى ان تشديد الواو
 ضرورة بعد ان ذكر أولا انها لغة همدان وقال الشنقيطي انها لغة همدان
 في كل الاحوال (الدرر اللوامع ١/٣٧ ، ٣٨ ، ٢/٢١٦) و (اللسان هوا)
 و (الخزائن ٢/٤٠٠) • أما في الضمائر المتصلة فتخفف الحركة حتى
 تقارب السكون او تكون سكونا • وهذا ما عبر عنه ابن الاعرابي فيما نقل عنه
 صاحب الاغانى في رواية بيت لجعفر بن علبه الحاذني (في نسخة ابن
 الاعرابي) :

..... اذا ما لقيته ودونه من عرض الغلاة محول

..... بسم الهاء في (دونه) بالرفع وتخفيفها وهي لغتهم خاصة
 (الاغانى ١٣/١٥) •

ونقل ابن جني عن ابي الحسن أن تسكين الضمير المتصل الهاء لغة

أزد السراة (الخصائص ١٣٤ ، ٣٧٥) • وعزيت قراءة (ونادي نوح
ابنه) بجزم الهاء لأزد السراة وغيرهم (تاريخ القرآن - شاهين - ص ١٦١
عن مصادره) •

١٥ - ونقل ابن جنبي عن الأصمعي عن أبي عمرو قال : سمعت رجلا
من اليمن يقول : فلان لغوب جاءت كتابي فاحترقها • فقلت له : أنتقول :
جاءته كتابي ؟ وقال : نعم ، أليس بصحيفة ... (الخصائص ١ / ٢٥٨) •
ونفيد من هذا الخبر ان التذكير والتأنيث لم يأت في التأثيرات
اليمنية متساوفا مع ما عرفته العربية (وراجع الفقرة السابعة من هذا
البحث) •

١٦ - هاء التأنيث تبقى هاء في الوقف في العربية وفي الحصرية قلب
هاء فيقال نمرت وطلحة في نمره وطلحه (المصباح المنير - الهاء) و (اللسان
- ظفر وحمير) •

١٧ - في لغة بني الحارث بن كعب تحذف نون الموصول لتقصيره
بالصلة فيقولون اللذا في (اللذان) والتا في (اللتان) - (الدرر
اللوامع ١ / ٢٣) •

١٨ - ولقد نهني الدكتور ابراهيم السامرائي مشكورا الى فائدة جلية
من هذا الباب ذلك انه رجح ان الاسم العلم الذي على وزن الفعل اصله
يمان وأشار على أن أتبع ذلك ، فألفت فيها رس الاعلام في كتاب الاكليل
ترخر بذلك كيشجب ويحزن ويرسم ويعتب ويعفر ويعطي وينم • كما
ذكرني باسماء الأماكن كثير وبينع فان اعتزاهما الى اليمن معروف وان
كانا من مدن الحجاز ، ومعروف ان (يغوث) من آلهة اليمن • (الاصنام

وفي النقوش النيبية ورد اسم (يزيد) بن كبشة على انه احد الثوار على ابرهة (التاريخ العربي القديم ص ١١٠) • ونستطيع ان نعزو كل اسماء المواقع التي على وزن الفعل الى اصل يمني (انظر الفهارس الملحقه بكل كتب البلدان) •

١٩ - ثم ان بحثنا مثل هذا لا يكتمل دون الاشارة الى الفصل الذي عقده المستشرق العلامة يوهان فلك في كتابه (العربية) الذي ترجمه الدكتور عبدالحليم التجار ، هذا الفصل المعنون بـ (العربية ولهجات البدو في القرن الرابع الهجري) والذي اسهب فيه في التحدث عن آراء الهمداني صاحب الاكلیل والصفة في لهجات اليمن في عصره وعلاقتها بالحميرية •

٢٠ - حول ابدال الباء بالميم في بكنة ومكة قال الدكتور جواد علي (تاريخ العرب في الاسلام ص ٣٨) : وهما في الواقع تسمية واحدة وليس هذا الاختلاف اختلافا بالمعنى المفهوم وانما هو لهجة من لهجات القبائل تقع الباء في مكان الميم فتنتطق بالياء بدلا من الميم • وفي لهجات العرب أمثلة عديدة من هذا القبيل ومنها لهجات العرب الجنوبيين •

قلت : هذه ملاحظة ثمينة وان لم يعزها الأستاذ الفاضل الى مصدرها ومعروف ان هذا الابدال موجود في لغات العالم تجيزه القواعد الصوتية بين سائر حروف الشفة التي منها الباب والميم •

على اني استطعت ان اجد نسبه في العربية الى قبيلة مازن ربيعة وهي قبيلة شمالية (أخبار النحويين البصريين ص ٥٩) و (طبقات النحويين والمفويين ص ٩٨) ولم أقع على ذكر لنسبة ذلك الى قبائل الجنوب •

٢١ - قلب الهمزة هاء في لغة اليمن في مثل أراق وعراق. (التاج /

ريبق) وهي قاعدة صوتية معروفة في مثل إنّ وعنّ وإيهات وهيهات .

٢٢ - عقد الكرملني فضلا نفيسا عن لغة اليمن كان من ملحقات نشره

لكتاب بلوغ المرام على انه الحق بهذا العصر ولا يخلو من فوائد .

٢٣ - في الاكلیل ١٢/٨ ان همدان وما جاورها تقول حوالى في حوالى

وفي الاكلیل ٢١٨/١٠ ان ارحب تقول باري في باري كما تقول العرب

عذارى وعذارى .



المعجم

Handwritten signature

(أ)

- أرب : مأرب : حاجات • حمير (الاتقان ١/٣٥) •
- أرك : الأريكة : الحجلة فيها السرير ، أبو عبيدة عن الحسن :
- أزن : يمانية (الاتقان ١/١٣٥) (المصاحبي ٣٨) •
- أزن : أنظر : يزن •
- ألت : ألت : نقص ، حمير (الجلالين ٢/٥١٨) و (حسنون
- ألت (٤٧) •
- أعض : أعض : شك ، حمير • ابن هشام وقال أبو عمرو : أعض
- أي باطل (السيرة ١/١٣) • ونقل اللسان قول أبي عمرو ولم يذكر حميرتها •
- أم : أم : أداة تعريف تقابل (أل) ، لغة حمير أو اليمن
- (غريب الحديث ٤/١٣) أوطي • (العربية - فك
- ١٥٦) • وفي الهامش اسهاب في ذكر المصادر و (الدرر
- ١/١٧) ، وعن كونها طائفة ، (انظر اللسان / سلم
- والعيني ١/٤٦٥ الذي يورد الرأيين وينقل عن الصحاح
- انها لغة حمير ، وفي الجمهرة / برك انها يمانية ، وفي
- البحر المحيط ١/٤٠١ والنهر الماد ١/٤٠٠ والدر
- اللقيط ١/٤٠٠ ، انها بمعنى ألف الاستفهام في صدر
- الكلام لغة يمانية ••••• وذلك في تفسير الآية • أم كنتم
- شهداء ••• وفي (درة القواص ١٨٣) و (التاج / فمع)
- انها حميرية •

- أمم : كتاب ، حمير (الانتقان ١/١٣٥) و (الجلالين ١/٢٦٠) ، قریش (حسون ٣٣) أمّة : سنين ، أزد سنوة (الجلالين ١/٢٠١) و (الانتقان ١/١٣٥) و (حسون ٣٠) واجتهد المحقق اذ كان مكانها رياض فنقل عن مصادره أن معناها وقت .
- أنت : الاثنان : الأذنان ، يمانية (سمط ١/٣٧٨) و (اللسان/ أنت) ، قلت : وهذه من مناكير ابن دريد .
- أو : بل ، كندة (حسون ٤٢) و (الجلالين ٢/١٥٠) .
- أير : (الذؤابتان ، يمانية) سمط ١/٣٧٨ عن التذكرة ورقة ٥٣) ، وهي من مناكير ابن دريد .



(ب)

| | |
|-----|---|
| بأس | تبش : نحزن ، كندة (الاتقان ١/١٣٦) و (الجالين ٢٠٤/١) ، وسدوس (حسون ٣٢) . |
| بب | بيان (في كلام عمر بن الخطاب) : سواء .. قبال الازهري .. وكأنها لغة يمانية ولم تفش (اللسان / بب) و (سقاء الغليل ٦٧) و (التاج / بب) . |
| بدي | والبداء بالكسر لغة في الفداء ، وبدي تفدي ، هكذا ينطق به عامة عرب اليمن (التاج / بدي) . |
| برت | البرت : الفأس ، يمانية . والبرت : السكر الطبرسترد ، يمانية (اللسان / برت) . |
| برك | البركة جنس من بروء اليمن (اللسان / برك) . |
| بزق | أهل اليمن يقولون بزق الأرض إذا بذرها (مقاييس ٢٤٤/١) و (اللسان / بزق) . |
| بسر | أهل اليمن يقولون : أسر المركب إذا وقف (مقاييس / مطلق ٤٢١/٣) و (التاج / بسر) . |
| بسس | بسس : فست ، كندة (الاتقان ١/١٣٦) و (الجالين ٢٣٠/٢) . ويستون : هو أن يقال في زجر الدابة : بس بس وأكثر ما يقال بالفتح ... وهو من كلام أهل |

| | |
|---|------|
| البطن (غريب الحديث ٨٩/٣) . | |
| البظر : الخاتم ، حمير (اللسان/بظر) ، والفير ومائناً من شيء ، حمير (سمط ٣٧٨/١) عن التذكرة ورقة ٥٣ ، وهي من مناكير ابن دريد . | بظر |
| بعر : يدل على الماشية عموماً في السبابة (مختصر ٣) . | بعر |
| البعار : النيق الكبار . يمانية (التاج/بعر) . | بعر |
| بعل : رب ، حمير أو أزد شتوة (الجالين ١٤٩/٢) (الاتفاق ١٣٥/١) و (حسون ٤٢) . | بعل |
| ابغس : السواد ، لغة يمانية . ذكر ذلك أبو مالك وليس بمعروف (الجمهرة/بغ) و (اللسان/بغس) و (التاج/بغس) . | بغس |
| الباقورة : البقرة ، يمنية (اللسان/بقر) و (التاج/بقر) . | بقر |
| المبكت : المهر المضمون ، حمير (اللسان/بكت) . | بكت |
| بل : مباح ، حميرية يمانية (اصلاح المنطق ٢٢) و (اللسان / بلل) و (ديوان الادب ٢٦٩ ب) و (الصحاح/بلل) و (التاج/بلل) . | بلل |
| يقول أهل اليمن للتساج ينط (اللسان/ينط) عن التهديب و (التاج/ينط) . | ينط |
| بوار : هلاك ، عمان (الجالين ٢٣٣/١ و ٦٨/٢) | بوار |

و (حنون ٣٢) ، وهور : ملكي (حنون ٣٣٩)
و (التاج ٦١/٣) • (سؤالات نافع بن الأزرق ٤٥) •
والسمك البوري مشهور ببلاد مصر ويعرف في اليمن
بالسمك العربي (التاج / بور) •



(ت)

| | |
|------|---|
| تبر | تبراً : أهلكنا ، ميبأ (الجلالين ٧٠/٢) و (حسنون |
| | ٤١) وهي نبطية (الاتقان ١٣٥/١) • |
| تبع | تبع في لغة اليمن : الملك المتبوع (الروض الانف ٢٣/١) • |
| تحم | التحصينة : برود منسوبة الى أنحم باليمن (العمدة |
| | ٢٣١/٢) • |
| تحمس | تحمس : الرأس ، حمير (السيرة ٢٩/١) • |
| ترن | ترنى : في لغة معد الأمة وفي لغة اليمن الفاجرة |
| | (الموضع ٥١) • |
| تقد | التقيدة : الكزبرة وقيل الكرويا (اللسان/تقد) وانظر |
| | حول يمانيتها (ضفص) في هذا المعجم • |
| تقرد | التقردة : الكسبرة • عن ابن دريد قال : والتقردة |
| | الانزاد كلها عند أهل اليمن ... وعن ابن الأعرابي : |
| | التقدة الكزبرة والتقدة الكرويا • قال الأزهري : وهذا |
| | هو الصحيح واما التقرد فلا اعرفه في كلام العرب • |
| | (اللسان/تقرد) • |
| تلم | التلثم : واحد الانلام : وهي الشقوق التي يشقها |
| | الحرثات المزروع بلغة أهل اليمن (شمس ٢٣٢/١) |

التلثم : مشق الكراب في الارض بلفه أهل اليمن
وأهل القصور (اللسان / تلم) • التلثم : في الكتاب
المسروب إلى الخليل مشق الكراب بلفه أهل اليمن
(مقاييس ١ / ٣٥٣) •

نارة : مرة ، أشعر (الجلالين ٢ / ٢٥) و (ابن حنبل)
٣٧ و (الأتقان ١ / ١٣٦) •



(ث)

تجميع : نهجا : رشاشا ، أشعر (الجلالين ٢ / ٢٨٠) و (حنون

• (٥٢)

تعلق : وجمعه تعالف وتعاليف : الحيتان (الاكليل

٢ / ٦٣) وعلق محقق الاكليل الاستاذ الاكوع بأنه لم

يجد هذه المادة فيما راجع من معجمات اللغة ووضعها

في آخر الكتاب في فهرس الكلمات البنية •

تيل : ضرب من النبات ينسبك بالارض بلغة أهل

اليمن (شمس ١ / ٢٧٤) •



(ج)

- جيب : الجِيبُ : القُبْلُ في لغة أهل اليمن ، نقله الصاغاني
(التاج / جيب) •
- جبر : مَبْلُط ، حَمِير (حسنون ٤٥) وهي بِلْقَة
جرهم (الاتقان ١ / ١٣٥) •
- ججم : الجَجْمَة : العين ، حميرة أو يمانية (اللسان / ججم)
وشنر) و (الامالي ١ / ٣٦) • و (السمط ١ / ٣٧٨) •
وفي السمط عن الخليل وبقية المصادر عن ابن دريد
وربما كانت من مذكوره ، وهي يمانية (مقاييس ١ / ٤٢٩) •
وهي في (شمس ق ٢ / ٣٠٠) و (جني الجنتين ٣٣)
و (المخصص ١ / ٩٣) عن ابن دريد •
- جرب : مَزْرَعَة ، في نقوش اليمن وهي من الامثال
العذنية (نقوش ٦) والجربة القطعة من الارض
محدودة المعالم (الأكليل هامش ٢ / ٣١٤) ، الجربة :
المزرعة (اللسان / جرب) • قلت : ولعل من ذلك
الجرب ، قدر ما يزرع من الارض ، قال ابن دريد :
ولا أحسبه عربيا (اللسان / جرب) •

| | |
|-----|--|
| جزع | الجُزْعُ : المحور الذي يدور فيه المحالة ، لغة يمانية (الجمهرة / جزع) • |
| جنر | الجنشور : مدارس الحنطة والشعير ، لغة يمانية (الجمهرة / جرن) • |
| جلل | الجلجلان بالضم ثمر الكتبرة وفي لغة اليمن حب السمسم (التاج / جلل) • |
| جهل | المجهل كمنبر ومكنسة وصيقل وصبغلة خثبة يحرك بها الجمر ، لغة يمانية • نقله ابن دريد ما عدا اللفظ الثانية (التاج / جهل) • |



(ح)

- حبر الحَبْرَة والحَبْرَة : ضرب من برود اليمن (المخصص
- (٧٣/٤) و (اللسان/حبر) •
- حبق حَبَقْتِي : الحَسْدُ قَوْنِي ، حَمِير (اللسان/حبق) عن
- ابن سيده •
- حَرْشَف الحَرْشَف : الكدس بلغة اهل اليمن (اللسان /
- حَرْشَف) و (التاج/حَرْشَف) •
- حسب حَسَبَان : برد ، حمير (حسنون ٣٥) و (الجلالين
- (٧/٢) •
- حشر الحَشْرَة في لغة اهل اليمن : ما بقي في الارض وما فيها
- من نبات بعد ما يحصد الزرع فربما ظهر من تحته
- نبات اخضر (اللسان/حشر) عن الازهري •
- حشف الحَشْفَة : اصول الزرع الذي تبقى بعد الحصاد بلغة
- اهل اليمن (التاج/حشف) •
- حضب الحَضْب : الحطب بلغة اهل اليمن (اللسان / حضب)
- و (التاج/حضب) •
- حضرَم حَضْرَمَوْت : نعل حَضْرَمِي اذا كان ملسنا (اللسان/
- حَضْرَم) وعن عروة بن الزبير : انَّ نوب رسول الله

(ص) الذي كان يخرج فيه الى الوفد ورداء محضرمي

(طبقات ابن سعد ١/١٥٣) •

حفدة : اختان ، سعد العشيرة (الجلالين ١/٢٤٦)

حفد

و (الاتقان ١/١٣٦) و (حسون ٣٣) •

حقب : دهر ، مذحج (اتقان ١/١٣٦) و (الجلالين

حقب

١٠/٢) •

حقف : رمل ، حضرموت (الجلالين ٢/١٩٧) وهي

حقف

بلغة حضرموت وتقلب (حسون ٤٥) •

الحقْم : الحمام ، يمانية (اللسان/حقم) •

حقم

حوكش والنواو زائدة ، الرجل : اذا كان يحكّر ، لغة

حكش

يمانية (الجماهرة/حشك ٢/١٥٩) •

الحُلبنة •• بيت له جبّ اصفر يتعالج به (اللسان/حلب)

حلب

وهو طعام أهل اليمن عامة (التاج/حلب) •

حِلْقة القوم ، لغة بني الحارث بن كعب (اللسان /

حلق

حلق) •

الحِمّا : الطين ، حمير (حسون ٣٣) و (الجلالين

حما

٢٣٧/١) ، وانظر : سنن فيما يأتي •

الحِميت : السمين ، حميرية عن صاحب العين (المختص

حمت

٧٢/٧) وأفلتها مصحفة عن : خميت •

| | |
|-----|--|
| حنط | الحنط : بالفتح : النيل الذي يرمى به ، يمانية (اللسان/حنط) و (التاج/حنط) • |
| حنك | احتك : استأصل ، اشمر (الاتقان ١/١٣٦) ، و (الجلالين ١/١٥٩) ، وعي بلفة فريش (حسنون ٣٤) • |
| حوى | المحوى : لغة أهل اليمن ، وهم يطلقونه على بويات قليلة مجتمعة في الريف (التاج/حوى) • |
| حوف | الحوف : بلفة أهل الحوف ^(١) وأهل الشجر كالهودج وليس به ، تركب به المرأة البعير (اللسان/حوف) ، والحوف : في لغة مهرة بن حيدان : الثوب • (الجوهرة/حفو) • |
| حير | الحير والحير : الكثير من الأهل والمال •• (اللسان/ حير) و (التاج/حير) ولعلها تقابل الخير ، وإبدال الحاء والخاء في الساميات معروف ، وراجع (حلف) • |
| حيق | حاق : وجب ، يمن (الجلالين ٢/١٦٨) • |
| حيا | ابن جنس عن قطرب : إن أهل اليمن يقولون : الحَيَوَة ، بواو قبلها فتحة فهذه الواو بدل من ألف حياة (اللسان/حيا) • |

(١) كذا ، ولعلها الجوف •

(خ)

| | |
|--|------|
| خَبَل : نقي ، عمان (الجلالين ٦٧/٢) و (حسنون ٢٣). | خبل |
| الخُف : البقلة التي تسمى بالفارسية : السذاب (المعرب ١٨٩ ، ٢٤٢) و (اللسان / خف) (المزهر ٢٨٤/١) و (التاج / سذب) و (الجمهرة ن خ ف) . | خف |
| خَرْج : جعل بلفه اليمن ، وخراج بلفه قريش (حسنون ٣٨) . | خرج |
| الخزب : الخزف ، يمانية (المخصص ١٢٥/٢) . | خزب |
| الخرطوم : الأنف ، مذحج (الائقان ١٣٦/١) و (الجلالين ٢٥٩/٢) و (حسنون ٥٠) . | خرطم |
| أخشوا : أخزوا ، عمان (الجلالين ٥٦/٢) . | خأ |
| الخشو : الخسف من التمر . وهي لغة بلحارث بن كعب (التاج / خشا) . | خشا |
| المخلاف : كالمستاق عند اليمن ، والجمع مخاليف (اللسان / خلف) . وفي النقوش السبئية (وعقبو لخلفهو) ترجمها ولقسن ٢٤٩ (وعمر الحلف ؟) ولم يعرف (الحلف) ، وأظنها أساس المخلاف . | خلف |
| يقول أهل اليمن : هو خيلم نساء ، والخيلم : الصديق | خلم |

وجمعه اخلام (المصاحبي ٢٦) و (الامالي ١ / ١٤) ،

وأقننها : الخل ، والميم فيها للتميم .

الخَمِيت : السمين ، حمير (اللسان / خمت) وانظر :

خمت

• خمت •

الخَمِج : القنور ، لغة يمانية (الجمهرة / خمج)

خمج

و (اللسان / خمج) •

خَسْر : غيب ، عيان (الجلالين ١ / ٢٣٣) و (الاتقان

خسر

١ / ١٣٥) •

الخَطْطَة : التبخّر في المشي وفد خططت ، يمانية

خططت

(المخصص ٣ / ١١١) •

الخَيْش : ثياب رقيق النسيج غلاف الخيوط .. قال ..

خيش

وأخياش عصب من مهلهلة اليمن (اللسان / خيش) •

الخَيْل : الحليّة وهو السذاب • والحليّة : نبات

خيل

يسلنطح ثم يخرج من وسطه قصبة .. يمانية (اللسان /

حلت وخيل) وانظر : ختف الخال : ضَرْبٌ من برود

اليمن الموشية • والخال : الثوب الناعم ، زاد الأزهري

من ثياب اليمن • وكذلك عرفه البطلوسي (شرح

ديوان امسرى القيس ٦٢) و (اللسان / خيل)

و (المخصص ٤ / ٢٢) •

(٥)

| | |
|-----|--|
| دحج | دحجه يدحجه دحججا : عركه عركا كعرك الأديم ، يمانية ، والذال المعجمة لغة ، وهي أعلى • (الجمهرة / جحد) و (اللسان / دحج) • |
| دخش | دخش يدخش ، وبعض أهل اليمن يقول دخش العظم إذا نقت وبلى ، ليس في اللسان ولا التاج (المنقح ٧٩ عن شمس العلوم) • |
| درس | درس الطعام يدرسه : داسه ، يمانية (اللسان / درس) • |
| دعب | الدعيب كقنفذ : غيب الثعلب بلغة اليمن (التاج/دعب) • |
| دفا | الادفاء : القتل في لغة أهل اليمن (اللسان/دفا) • |
| دفر | دفرته أدفره دفرا : دفعت في صدره ومنعته ، يمانية (الجمهرة/درف) وعنهما (المخصص ١١٢/٦) • |
| دقع | الدقواء : الذرة ، يمانية (اللسان/دقع) و (التاج/دقع) عن ابن دريد • |
| دمر | دمرنا : أهلكنا ، حضرموت (الجلالين ٢٥٥/١) و (الاتقان ١٣٦/١) • |
| دين | مدينون : محاسبون ، حمير (الجلالين ٢٣٣/٢) و (الاتقان ١٣٥/١) • |

(ذ)

ذحج

راجع = ذحج •

ذو

قد تجمي، (ذو) زائدة مضافة الى الاسماء في اليمين،
وهكذا رأى الأستاذ عبدالسلام هارون في تحقيقه للجزء
الخامس عشر من الاغانى (ط : دار الكتب) في قول
عمرو بن معد يكرب :

أمرتك يوم ذي صنعا ، أمرا ينسا رشده
(الآغانى ٢٠٩/١٥)

وقال خريم بن فانك الاسدي :

لكن رموك بشيخ من ذوي يمين
لم يدري ما ضرب أخماس لأسداس
(الكنايات ١٤٧)

وفي اللسان : ذو صباح .. قد جاء في لغة الخثعم اسماء
قال أنس بن نهيك :

عزمت على اقامته ذى صباح

لأمر ما يسود من يسود

(اللسان/صبح)

وتجمي، (ذو) بمعنى (الذى) في لغة طي، وربما وجدنا من

ينسب ذلك الى اليمن (العيني ١/ ٤٦٥) ، ولعل ابن

مفرغ - الحميري - الشاعر الاسلامي حين استعمل (هذا)

بمعنى (الذي) في قوله (اللسان / عدس) :

عدس ما لعباد عليك امارة

نجوت وهذا نحيلين طليق

كان محتفظا ببقايا من الحميرية •

وانظر (شرح الحماسة للمرزوقي ص ١٧٤٧) •

(د)

- ربوب : ربيون : رجال ، حضرموت (حسنون ٢٤) و (الاتقان ١٣٦/١) •
- ريح : الرياح : والد القرد ، والجمع : ريايح (الجمهرة/بحر) ، وهي في أحد نقوش اليمن التي نشرها الدكتور خليل نامي : ربحم • قال : وفي اليمن كما سمعت ، الريح : القرد (نقوش ٦٠٥) •
- ربي : رابية : شديدة ، حمير (الجلالين ٢/٢٦٢) و (حسنون ٥٠) •
- رجل : المراحل : ضرب من يرود اليمن (اللسان/رجل وبرك) والمخصص (٧٢/٤) مفردة مرجل كمفعد ومنبر • والفتح عن ابن الأعرابي وحده والكسر عن الميت (التاج/رجل) والرجل : في كلام العرب من أهل اليمن الكثير الجماع نقله الأزهرى والصاغاني (اللسان/رجل) و (التاج/رجل) •
- رجل : المرحل : ضرب من يرود اليمن فيه تصاوير رجل (المخصص ٧٣/٤) و (التاج/رجل) ولم يشر إلى يمانيتها •
- رجو : مرجو : حفير ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) و (الجلالين ٢٠٦/١) و (حسنون ٣٦) •
- رسم : الرأس : البشر ، أزد شنؤة (الجلالين ١/٧٠) ، والرأس : البنون ، أزد شنؤة ، (حسنون ٣٩) •

| | |
|--------|--|
| رَضِف | رَضِفَتِ الوَسَادَةُ : تَبَتَّهَا ، بَلَفَةً أَهْلُ الْيَمَنِ (الْجُمُهِرَةُ ٣٦٤/٢) ، وَغَنَاهَا (مَقَابِيسُ الْكَلِمَةِ ٤٠١/٢) وَ (اللسان/ رَضِف) وَفِي (المُخَصَّصِ ٧٤/٤) رَضِفَ وَلَعَلَّهَا تَهْجِيفٌ . |
| رَعَل | الرَّعَلُ : أَكْثَلُ مَنْ رِيحَانٍ وَأَسَى يَنْخِذُ عَلَى الرَّؤُوسِ ، لُغَةٌ يَمَانِيَّةٌ (الْجُمُهِرَةُ / رَعَل) . |
| رَعَى | الْأَرَعُوَّةُ بِالْقَصَمِ وَالْوَاوِ مُشَدَّدَةً : نِيرُ الْفَدَانِ ، يَحْتَرِثُ بِهَا بَلَفَةً أَزْدَ شَتْوَةً (التَّاجُ / رَعَى) . |
| رَفَت | الرَّفَتُ : الْجَمَاعُ ، مَذْهَبٌ (حَسَنُونَ ٢٤) وَ (الْإِتْقَانُ ١٣٦/١) . |
| رَفَمَ | مَرْقُومٌ : مَخْتُومٌ ، حَمِيرٌ (حَسَنُونَ ٥٤) . |
| رَهَبَ | الرَّهَبُ : بِالتَّحْرِيكِ الْكَمُّ بَلَفَةً حَمِيرٌ قَالَ الرَّمَحْتَرِيُّ : هُوَ مَنْ يَدْعُ التَّفَاسِيرَ ، وَصَرَّحَ فِي الْجُمُهِرَةِ أَنَّهُ غَيْرُ نَبِيٍّ (التَّاجُ / رَهَب) . |
| رُوح | الرَّيْحَانُ : الرُّزْقُ ، هَذَا (الْإِتْقَانُ ١٣٦/١) . |
| رُوفَ | الرُّوْفَةُ : قَالَ ابْنُ دُرَيْدٍ : الشَّيْءُ الْبَسِيرُ ، لُغَةٌ يَمَانِيَّةٌ (التَّاجُ / رُوف) . |
| رِيمَ | الرَّيْمُ : الدَّرَجَةُ ، الْيَمَنِ . عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ الْعَلَاءِ ، قَالَ : كُنْتُ بِالْيَمَنِ فَأَنْبَتَ دَارُ قَوْمٍ أَسْأَلَ عَنْ رَجُلٍ ، فَقَالَ رَجُلٌ : اسْمُكَ فِي الرِّيمِ ، أَيُّ : أَعْلَى فِي الدَّرَجَةِ . (نَقَائِصُ جَرِيرٍ وَالْفَرَزْدَقُ (أَوْ رِيَا) ١٨٢/١) (اللسان/ رِيم) . |

(ذ)

- والزَّب : الذكر بلغة أهل اليمن ، وخص به ابن دريد
ذكر الإنسان ، والزب الدحية •• وقبل الأنف •• يمانية
(اللسان / زب) وما في الجمهرة كما يأتي
الزب : اللحية ، حمير واليمن (الجمهرة / بز)
و (الصحاح / زب) و (سطر ١ / ٣٧٨) عن التذكرة
ورقة ٥٣ عن ابن دريد • و (جني الجنين ٣٣) ولمح
إلى ذلك ابن فارس (الصاحبي ٢٦) •
- زبر
أهل اليمن يسمون كل كتاب : زبرا ، قال الشاعر :
أو زبر حمير أخبارها
بالحميرية في عسيب ذابل
وكانوا يكتبون في عسيب النخل (الجمهرة / بز) •
- زخخ
الزخخ : النار ، يمانية (الجمهرة / خز) و (اللسان /
زخخ) ، أو شدة بريق الجمر ، ولم ينص على يمانيتها
(الصحاح / زخخ) •
- زرج
زرج العربية تقابل زرج في اللغات الجنوبية (ولقسنون) •
- زعم
زعم : أطل ، حمير (الجلالين ١ / ٢٥١) ، وزعم :
كذب ، حمير (حسنون ٣٠) •
- زلع
زلع جلده بالنار لغة يمانية في زلع (المنتقى ٨٠ عن
شمس العلوم) •
- زوج
زوج : زوجة عن الكمالي أنها لغة لأزد شنوة ، وهم
من اليمن (الصاحبي ٥٨) و (الناج / زوج) •
- زبل
زبل : ميز ، حمير (الجلالين ١ / ١٩٣) و (الاتقان
١ / ١٣٥) و (حسنون ٣٠) •

(س)

- سجج : المسججة : التي يطلى بها ، لغة يمانية • وفي الصحاح :
الخشبية : التي يطبق بها ، وهي بالفارسية : مالج
(اللسان / سجج) و (الجمهرة / جسس) و (التاج /
سجج) •
- سجرت : جمعت ، خنم (الجلالين ٢/٢١٧ و ٢/٢٨٦)
و (حسنون ٤٦) •
- سحط : قال ابن دريد : اهل اليمن يقولون : انسحط الشيء من
يده اذا انملص ، ونص الجمهرة امس لسقط ، لغة
يمانية (التاج / سحط) •
- سحولة : كفن النبي (ص) في ثلاثة اسواب سحولة
مسطور : مكتوب ، حمير • ويسمون الكتاب : اسطور
و (التهذيب ٥/٣٠) والسحل : ضرب من سرود
اليمن (المختص ٤/٧٣) وقال الجواهري : السحل
التوب الابيض من الكرسف من ثياب اليمن (التاج /
سحل) •
- سحل : السحل : الخط ، بلغة اهل نجران (اللسان / تلم) ،
والمقصود به خط الحراثة •
- سرح : سرحت العبد : اذا اعتقه ، لغة يمانية (الجمهرة /
حرس) •
- سطر : مسطور : مكتوب ، حمير • ويسمون الكتاب : اسطور
(الاتقان ١/١٣٥) عن ابن عباس ، و (الجلالين ١/
٢٦٠) •
- سفف : السفف كجعفر ، ضرب من الثبت ، قال ابن دريد لغة
يمانية (التاج / سف) •

| | |
|--|------|
| سفاهة : جنون ، حمير (حسنون ٢٧) و (الاتقان | سفه |
| ١٣٥/١) و (الجلالين ١٥١/١) . | |
| السفحة : الصلعة ، يمانية (اللسان / سفح) و (الجمهرة / | سفح |
| حسفي) ، وانظر - سفح فيما يأتي . | |
| السقابة : الآء ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) و (٢١٩/١) . | سقى |
| السكتر : المبرت ، بلغة أهل اليمن (المزهر ٢٨٤/١) . | سكر |
| السليط : الزيت ، بلغة أهل اليمن ، وبلغت غيرهم : | سلط |
| السسم ، (مقاييس ٩٥/٣) و (اللسان / سلط) . | |
| سلاوى : أرض باليمن ، أو قرية .. والكلاب السلوقية | سلق |
| منسوبة إليها ، وكذلك الدروع (اللسان / سلق) عن | |
| (التهذيب) . | |
| السمود : الغناء ، حمير (اللسان / سمد) ، يمانية عن | سمد |
| ابن عباس ، وحمير عن عكرمة (الاتقان ١٣٤/١ و ١٣٥) . | |
| السامد : اللاهي : سمد يسمد سمودا ، لغة يمانية . | |
| يقولون للقيسة : أسمدينا ، أي ألهنا ... (الجمهرة / | |
| دسم) . | |
| سمتن : براد ، والتسمين : التبريد ، أهل اليمن يقولونه | سمن |
| دون العرب (مقاييس ٩٧/٣) . | |
| السنبوق : كحصفور ، قال الصاغاني زورق صغير يعمل في | سنبق |
| سواحل البحر ، قال : وهي لغة جميع أهل سواحل | |
| بحر اليمن (التاج / سنبق) . | |
| مسنون : متن ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) و (الجلالين | سنق |
| ٢٢٧/١) و (حسنون ٣٣) . | |
| تسيمون : ترعون ، خنم (الاتقان ١٣٦/١) . | سوم |
| السبد : الحكيم ، حمير (الجلالين ٥٧/١) ، السبد : | سبد |
| الحليم ، بلغة حمير (حسنون ٢٣) . | |

(ش)

| | |
|------|--|
| شبا | النبا : الطحلب ، يمانية (التاج / شبا) • |
| شجر | الشجر : لغة أحسبها يمانية ، وشجر فاه : اذا فتحه (الجمهرة / حرش) و (التاج / شجر) • |
| شحف | الشحف : قشر الجلد ، يمانية (اللسان / شحف) و (التاج / شحف) • |
| شخب | الشخاف : كتاب ، قال الليث : هو اللبن ، لغة حميرية شخب) • |
| شحف | الشخاف : كتاب ، قال الليث : هو اللبن ، لغة حميرية (التاج / شخف) • |
| شرز | الشرز السماق بلغة بعض اهل اليمن (المنتقى ٨٠ عن شمس العلوم) • |
| شرنغ | الشرنوخ : كزنبور ، قال ابن دريد : الضفدع الصغير بلغة أهل اليمن (التاج / شرنغ) • |
| شرنف | شرنف الزرع : اذا قطع شرنافه ، وذلك اذا طال وكثر حتى يخاف فساد ، وهي كلمة يمانية (التاج / شرنف) • |
| شدن | شدن : موضع باليمن ، والابل الشدنية منسوبة اليه ، وقيل : شدن فحل باليمن واليه تنسب هذه الابل (اللسان / شدن) و (شرح المعلقات للتبريزي ١٩٣) • |
| شرح | الشارح في لغة اهل اليمن : السدي يحفظ الزرع من الطيور وغيرها (اللسان / شرح) • |
| ششقل | الششقلة : كلمة حميرية لهج بها صيارفة اهل العراق في تعبير الدنانير يقولون قد ششقلناها اي وزناها دينارا |

دياراً ، وليست الشقيقة عربية محضة (اللسان/شقل)
 عن التهذيب) و (التاج/شقل) •
 الشطط : الكذب ، ختم (الاتقان ١/١٣٦) و (حسنون
 ٣٥) •

شطط

الشاعيان : المتكبان ، يمانية (اللسان/شعب) •
 الشلحاء : السيف بلغة أهل الشجر ، وهي بأقصى
 اليمن (اللسان/شلح) • شلحي : لغة مرغوب عنهما ،
 وهي السيف بلغة أهل الشجر (الجمهرة / حشل
 ١٦٠/٢) وعنهما المخصص ١٧/٦ •

شعب

اشمأزت : مالت ونفرت ، الأشعريون (الاتقان ١/١٢٦) ،
 وهي بلغة نعيم وأشعر (حسنون ٤٣) •

شمأز

شمس : كل ما جاء في انساب اليمن فهو شمس يضم
 السين وكل ما جاء في قرين فهو شمس بالفتح (الخزانة
 هارون ٢٠١/١) (الصاحبي ٢٦) •

شمس

الشمم المهندس بلغة بعض أهل اليمن (المتقى ٨٠ عن
 شمس العلوم) •

شمم

الشناير : الأصابع ، بلغة اليمانيين (مقايس ٢٧٤/٣)
 و (الصحاح / شتر) • الشتر والشتر : الأصبع ،
 بلغة أهل اليمن (اللسان/شتر وجحم) •

شتر

(ص)

| | |
|--|-----|
| صباح أصبحية : مسوبة الى ذى أصبح الحميري ، وهو أول من اتخذها ، (الكامل المبرد ١٨٣/٣) . | صبح |
| المصحفة : المسحاة ، يمانية (اللسان / صخف) . | صخف |
| التصريب : شرب التصريب وهو لغة يمانية (التاج / صرب) . | صرب |
| الصرح : البيت ، حمير (الجلالين ٨٦/٢) و (الاتقان ١٣٥/١) . | صرح |
| الصعف : شراب يتخذ من العسل ، أو هو شراب لاهل اليمن (التاج / صعف) . | صعف |
| الصاعقة : الموت ، عمان (الجلالين ١٠/١) و (حنون ٢٠) . | صعق |
| صفت : مالت ، ختم (الاتقان ١٣٦/١) و (الجلالين ٢٥٤/٢) و (حنون ٥٦) . | صفو |
| الصفحة : الصلعة ، يمانية (اللسان / صفح) وفي الصومر : شجر الباذروج بالفارسية ، لغة يمانية ، (التاج / صمر) . | صفح |
| (القاموس / صفح) الصفحة دون النص على يمانيتها . | |
| الصنارة : الأذن ، اليمن (مقاييس ٣١٣/٣) و (المختص ٨٢/١ عن صاحب العين . . وشداد النون) و (اللسان / صئر) . | صئر |
| الصنارة : معروقة ، ولم ينص على يمانيتها (الجوهرة / رصن) . | |
| أصاب : أراد ، عمان (الجلالين ١٥٥/٢) والأزد و عمان | صوب |

(حلون ٤٢) •

صور : صور : قرن يفتح فيه ، لغة يمانية (الجمهرة / رصو -

• (٣٦٠/٢)

صواع : الصواع : الطير جهالة ، حمير (الانسان ١/١٣٥) عن

مجاهد • والطير جهالة : كالفنجان (اللسان / طرجهل) •

صيد : الساق ، بلغة أهل اليمن (التاج / صيد) •

صبص : الحشف من التمسر ، بلحرت بن كعب

(اللسان / صبص) و (الجمهرة / صبص) أو البسر

الذي لا نوى له من صبصاء • فارسي (المعرب ٢١٧) •

وأصله : الشيص ، ولغة بلحرت : الصبص ، كمسا في

(اللسان / صبص) •

(ض)

ضجع : غاسول للثياب ، قال ابن دريد : هو صمغ

تب أو تبث تغسل به الثياب ، لغة يمانية (التاج / ضجع) •

ضفس : الكرويا ، يمانية • حكاه ابن دريد فقال :

ليس بثبت لأن أهل اليمن يسمونه : التقة (اللسان /

ضفس) وراجع - تقد •

ضلل : الجنون ، عمان (الجلالين ٢/٢٢٦) •

(ط)

الطقو : قال ابن دريد زعموا لغة يمانية وهو سرعة المشي (التاج / طقو) •

الطس : الأطاس : الأطافر (اللسان / طس) ولم ينص على معنيها • وهي الطساس في الأمالي ، وفيه عن أبي العباس عن ابن أبي الميائس : ولم أر أحدا من أصحابنا يعرفه ، ثم أخبرني رجل من أهل اليمن ، قال : يقال عندنا : طسه ، إذا تناولته - كذا - بأطراف أصابعه (الأمالي ٥٦ / ١) وعنه (شفاء الغليل ١٧٩) •

الطيطيم : ضرب من الضأن لها اذان صفار وأغنياب كأغنياب البقر تكون بناحية اليمن (الجمهرة / طيطيم) ومعناها (المختصص ١٩٧ / ٧) و (اللسان / طيم) •

الطهق : لغة يمانية ، وهو سرعة المشي (التاج ٢٤٤ / ٥) وانظر (عطق) •

(ظ)

ظاهر من القول : كذب مذحج (الجلالين ٢٢٨ / ١) و (الاتقان ١٣٦ / ١) •

(ع)

| | |
|--|-------|
| عبري : الطافس ، همدان (الاتقان ١/١٣٦) وفي | عبر |
| (اللسان/عبر) انها منسوبة الى عبر : قرية في اليمن * | |
| عجو المتاع : تعبته ، لغة يمانية * وقال ابن دريد : عجوت | عجا |
| المتاع لغة في عيته ، لغة يمانية (التاج/عجا) * | |
| عجبا : فحولاً ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) و (الجلالين | عجو |
| ١٥/٢) و (حسنون ٣٦) ولم يذكر قبيلة * | |
| عثر : اطلع ، حمير (الاتقان ١/١٣٥) ، وفي (اللسان/ | عثر |
| عثر) ايضاً : اطلع ولم يشر الى قبيلة * | |
| اعجاز ، جمع عجز : اجذاع ، حمير (الجلالين ٢/٢٦٢) | عجز |
| و (حسنون ٥٠) * | |
| العجل : الطين ، حميرية (البحر المحيط ٦/٣١٣) * | عجل |
| العجان : موصل العنق ، يمانية (سمط ١/٣٧٨) ، وهي | عجن |
| العنق في (اللسان/عجن) * | |
| معاذير : ستور بلغة اهل اليمن (الاتقان ١/١٣٥) ، | عذر |
| واحدة : معذار (الصاحبى ٥٨) و (التاج/عذر) * | |
| العريد : البعيد ، يمانية (اللسان/عرد) * | عرد |
| سبل العرم : المساة بلغة اهل اليمن (الاتقان ١/١٣٥) * | عرم |
| العرنجج (الذي هو حمير) معناه بالحميرية العتيق | عرنجج |
| (الروض الانف ١/٢٣) وهو اسم حمير (اللسان/ | |
| عرنجج) * | |

عزل

السُّرْلَة : ناحية صغيرة تحتوي جملة قرى (طيفات نقباء
البحرين : عامش ص ٣٠٧) ولم ينص على يسميتها لكنها
وردت في كتب الجغرافية اليمنية وأهميتها المعجمات
المعروفة * وجاءت في القاموس (عزل) على أنها علم على
مدينة في اليمن *

عزو

قال اللط : وكلمة شنعاء من اهل الشجر ، يقولون
يعزى ما كان كذا وكذا ، كما نقول نحن : لعزى لقد
كان كذا وكذا ، ويعزى ما كان كذا * وقال بعضهم :
عزوى ، كأنها كلمة يتلفظ بها * وقيل : يعزى * قال
ابن دريد : العزو لغة مرغوب عنها يتكلم بها بنو مهرة
ابن حيدان ، يقولون : عزوى ، كأنها كلمة يتلفظ بها ،
وكذلك يقولون يعزى (اللسان / عزو) (التاج / عزو) ،
قلت : ولعلها بقايا من القسم بـ (العزى) القسم *
وقد أقسم به شاعر جنوبي هو عمرو بن معد يكرب
(حماسة البحرى ٥٣) وقد ذكرت في نقوش البحرين
(التاريخ العربي القديم ص ١٨٩) *

عصو

العصو : العصا ، يمانية (الجمهرة / يرل) *

عضل

تعضلوهم : تحبسوهم ، أزد سنوة (الجلالين ١ / ٤٠)
و (حسنون ٢٢) *

عفر

مَعْفَر : بلد في البحرين ، وثوب مَعْفَرى : لأنه نسب الى
رجل اسمه مَعْفَر * قال الازهرى : يَرُدُّ مَعْفَرى
منسوب الى مَعْفَر اليمن ثم صار اسما لها بغير نسبة ،

قِيَال : معافر • وفي الحديث : انه بعث معاذًا الى اليمن
وأمره أن يأخذ من كل عالم دينارًا أو عِدْلَهُ من
المعافري ، وهي برودُ اليمن منسوبة الى معافر وهي
قبيلة له (التهذيب نقل عنه) (اللسان / عفر) •
نسب معافري : وهو منسوب الى معافر جي باليمن
(اصلاح المنطق ١٦٢) •

| | |
|--|-----|
| مكوف : محبوس ، حمير (حسنون ٤٥) • | عكف |
| على : في اضافتها الى الصمير تثبت الفها فلا تنقلب ياء ، لغة بلحوت بن كعب • والشاهد : طأروا علاهين فطر علاها (اللسان / علا) | علا |
| العلوض : ابن أوى بلفظ حمير (اللسان / علض) و (التاج / علض) ، وانظر = لعض • | علض |
| العِلْف : شجريكون بناحية اليمن ، ورقه مثل ورق العنب يكبس في المجانب ويشوى ويرفع ، فإذا طبخ اللحم طرح معه فقام مقام الخل (اللسان / علف) • | علف |
| العيش : الطعام ، يمانيه (اللسان / عيش) • | عيش |
| أعال : عال ، لغة حمير (شرح الطرزة ٣٣٣) • | عيل |
| عناء : يضاء ، بلفظ همدان (الاتقان ١ / ١٣٦) • | عين |

(غ)

| | |
|-----|---|
| غزل | نخل غَزَل : ملفف ، يمانية (اللسان / غزل) • |
| غدف | الغادف : الملاح ، والغادف والمغدفة والمغادوف والمغدف : انجذاب ، يمانية (اللسان / غدف) ، الغادف : الملاح لغة يمانية • والمغدفة والمغادوف : المجذاف بلغتهم (الجمهرة / دغف ٢ / ٢٨٧) • |
| غرف | الغُرْفَة : جبل معقود بانسوية يلتقي في عنق البعير • وغرف البعير يغرفه ويغرفه غرفا : ألقى في رأسه الغُرْفَة ، يمانية (الجمهرة / دغف ٢ / ٣٩٤) و (اللسان / غرف) • |
| غرم | غرام : بلاء ، حمير (الاتقان ١ / ١٣٥) • |
| غسل | غسلين حار ، ازد شنوة (الجلالين ٢ / ٢٦٣) ، والجار الذي تنامي حره (الاتقان ١ / ١٣٥) ، والجار الذي انتهت شدته ، ازد شنوة (حسنون ٥٠) • |
| غطش | أغطش : اظلم ، همدان (الجلالين ٢ / ٢٦٣) واتصار واشعر (حسنون ٥٣) • |
| غوث | يغوث : صنم ، ورد ذكره في نقوش اليمن (نقوش ٧) وذكره ابن الكلبي ، وهو صنم مذبح (اللسان / غوث) • |

(ف)

| | |
|------|--|
| فجج | الفجج : الطرقة ، كندة (الانقار ١/ ١٣٦) و (الجالين ٣٤/ ٢) • |
| فحق | الفَحْقَة : راحة الكلب بلغة اهل اليمن (اللسان/ فحق) • |
| فرت | فرتى ، في لغة معد : الأمة ، وفي لغة اليمن : الفاجرة (المرسع ١٧٢) ، وهي الفاجرة ذهب ابن جني فيه الى أن نونه زائدة (دون الاشارة الى يمينها) (اللسان / فرت) • |
| فرج | امرأة فرج متفضلة في ثوب ، يمانية (اللسان/ فرج) • |
| فرهد | الفرهود : ولد الأسد بلغة اسد شنوة (رسالة الغفران ٣٠٧) • |
| فرقع | الفرقعة : كنفذة ، الاست ، لغة يمانية (التاج/ فرقع) • |
| فشل | تفشل : تجين ، حمير (حسنون ٢٣) • |
| ففتح | الفَقَّحَة : الراحة بلقنتهم - اليمن - (سمط ١/ ٣٧٨) • وفَقَّاحَة اليد وفقحتها : راحتها ، يمانية • سميت بذلك لاتساعها (اللسان/ ففتح) • |
| | الفَقَّحَة : الراحة بلغة اليمن وجمعها : ففاح (تهذيب اللغة ٧٠/ ٤ ففتح) • |
| فلل | فلفل : واهل اليمن يسمون ثم الغاف فلفل (اللسان / فلل) والغاف شجر عظام تنبت في الرمل مع الاراك وتعظم وورقه اصفر من ورق التفاح •• وله ثمر حلو جدا |

| | |
|--|-----|
| (اللسان / غيب) * | |
| والقل نوع من الياسمين ذكي الرائحة (ريحانة الالباء | فلم |
| ٥٢/٢) * | |
| الفيلم : المسط الكبير ، بلغة اهل اليمن (التاج / فلم) * | |
| فنى : فنى ، بلحات بن كعب (اللسان / فنى) * | فنى |
| الفوف : ضرب من برود اليمن (اللسان / فوف) | فوف |
| و (التاج / فوف) * | |

(ق)

| | |
|--|-----|
| قاتل : لعن ، حمير (حسنون ٤٨) * | قتل |
| اهل اليمن يسمون المرأة المسنة : قحية (تهذيب اللغة | قحب |
| ٧٤/٤ قحب) وعنه (اللسان / قحب) ، القُحاب : سعال | |
| الخيال .. فاما اهل اليمن فجعلوا القحاب للناس وغيرهم | |
| (الجماهرة / بحق) * | |
| القديس كأمير : الدر ، يمانية (المخصص ٥١/٤) | فدس |
| و (اللسان / فدس) و (التاج / فدس) * | |
| فسورة : الاسد بلغة قريش وأزد شؤفة (حسنون ٥٢) * | فسر |
| القففة : شبي ، كالزبدل يعمل من خوص ليس بالكبير ، | قفع |
| بلا عروة * ويسمى في العراق القفة ، كما في المحكم ، | |
| أو جلة التمر ، لغة يمانية كما في العباب ، وقال محمد بن | |
| يحيى : القففة الجلة بلغة اليمن التي يحمل فيها القطن | |

| | |
|------|---|
| قلب | <p>(التاج / ففع) •</p> <p>القلبي والقلوب والقلوب والقلوب : الدائب</p> <p>يمانية (الصاحبى ٢٦) و (اشتقاق ابن دريد ٢٠٦)</p> <p>و (اللسان / قلب) و (الصحاح / قلب) ولم يشير الى</p> <p>بمنيتها ، ولا السمع ٣٧٨ / ١ •</p> |
| قلد | <p>القلاب : بالكسر ، البسر الأحمر في لغة بلخوت بن كعب</p> <p>(اللسان / قلب) •</p> <p>الإقليد : المفتاح ، يمانية (اللسان / قلد) وفي</p> <p>(الجوهرة / دقل) انه فارسي معرب •</p> |
| قبح | <p>مقاليد : مفاتيح ، حمير (الجلالين ١٦٣ / ٢) •</p> <p>قنصحت العود قنحا : عطفته ، والقنصاح : المحجن بلغة</p> <p>اهل اليمن (الجوهرة / حقن) وعنها (مقاييس ٣١ / ٥) •</p> |
| قوت | <p>مقيت : قدير ، مذحج (الأتقان ١٣٦ / ١) و (حسون ٢٥) •</p> |
| قول | <p>المقول : القبل بلغة اهل اليمن (اللسان / قول) وانظر</p> <p>مقال دودو كاتاكيس في (التاريخ العربي القديم) حول</p> <p>هذه الفئة الاجتماعية وورود ذكرها في النقوش ص ١٤٠ •</p> |
| قعمس | <p>قعمسوس • • وجعمسوس بلغة اردشون (ديوان الشنفرى</p> <p>ضمن الطرائف الادبية ٤١ / ١) وفي (اللسان / جعمس)</p> <p>الجعمسوس اللثيم الخلقة والخلق • • • والانى جعمسوس</p> <p>ايضا • قلت : ولم يشير الى يمينتها •</p> |

(ك)

- كَبِتَ : كَبِتُوا : لَعَنُوا ، مَنْحَج (الجلالين ٢/٢٣٨) و (حسنون ٤٨) •
- كَبِرَ : رجل كَبِيرٌ : كبير ، لغة يمانية (الجوهرة برك) •
- كَبِلَ : الكابول : حباله الصائد ، يمانية (اللسان / كبل) •
- الكَتْسَعُ : الذئب ، بلغة اهل اليمن (الصحاح واللسان / كسع) •
- الكَحَبُ وَالكَحْمُ : الحصرم ، لغة يمانية عن ابن دريد • وعن الليث : الكَحَبُ بلغة اهل اليمن : النورة (التهذيب ٤/١١٠) انظر = كحم ، و (الجوهرة حكم ٢/١٨٦) •
- الكَحْمُ : لغة في الكحب ، وهو الحصرم واحده كحمة ، يمانية (اللسان / كحم) و (الجوهرة / حكم ٢/١٨٦) و (القاموس / كحم) •
- الكَسْعُومُ : بالحميرية ، الحمار والميم زائدة (الصحاح / كسع) ، وكذلك (اللسان / كسع) دون الاشارة الى يمينتها . قلت : وهذه الميم ربما كانت تميماء والكسوموم : الحمار ، حميرية (ديوان الأدب ١٣٥ ب) و (التاج / كسعم) •
- كَظَمَ : مَكْرُوِّينَ ، أزد شنومة (الجلالين ٢/١٦٦) و (حسنون ٤٣) •

| | |
|------|--|
| كعلك | والكعلك : فارسية ، وانما أوردتها هنا لورودها في شعر عسرو بن معد يكرب معتقدا انها دخلت العربية عن طريق الأبناء في اليمن • |
| كلف | الكلاقي : عتب ، قيل : هو منسوب الى كلاف ، بلد في شوق اليمن (اللسان / كلف) • |
| كلل | كل : عيال ، بلغة سعد العشيرة (الاتفان ١/ ١٣٦) • |
| كوب | الكوبة : الترد بلغة اهل اليمن (المعرب ٢٩٥) و (اللسان / كوب) عن ابي عبيد عن محمد بن كثير • |
| كود | كودت الشيء : تكويدا : جمعه ، لغة يمانية (الجمهرة / دكو ٢/ ٢٩٨) و (اللسان / كود) • |

(ل)

| | |
|-----|---|
| ليب | لباب لباب : لا بأس ، بلغة حمير (السيرة ١/ ٢٧) ، لباب لباب : لا بأس بلغة حمير ، قال ابن سيده : هو عندي مما تقدم ، كأنه اذا نفسي البأس عنه تستحب ملازمته - يقصد انه من التلبية - ، (اللسان / لب) ، وراجع الفصل الأول من البحث • |
| لبت | لبات : أي لا بأس ، بلغة حمير • قال شاعرهم : شربنا اليوم اذ عصبت غلاب بتسهب وعقد غير بين تسادوا عند فدرهم : لبات وقد بردت معاذر ذي رعين |

وقال الأزهرى : لبات بلغتهم : لا بأس ، كذا وجدته في
كتاب « شمر » (محاضرة الأبرار ١/ ١٨٢) و (اللسان /
لبت) ، وراجع = ليب .

لعضه بلسانه : اذا تناوله ، والمعوخى : ابن أوى ، إمانية
(الجمهرة / ضعل) و (اللسان / لعض) و (الناج /
لعض) .

لقوب : اعياء ، حضرموت (الجلالين ٢/ ٢١٣)
و (الاتقان ١/ ١٣٦) و (حنون ٤٥) .

اللهو : المرأة ، اليمن (الجلالين ٢/ ٣٣) و (تفسير
الطبري ٨/ ٢٧) ، واللهو : الولد ، حضرموت (اللسان /
لها) ، وقال قتادة والحسن [البصري] : اللهو : المرأة ،
وقال ابن عباس : هو الولد ، ولم ينصوا على إيمانيتها ،
(تأويل مشكل القرآن - ابن قتيبة ١٢٣) .

لواحة : حرافة ، أزد شنوءة (الجلالين ٢/ ٢٧٣) .
لياب : لا بأس ، بلغة حمير (محاضرة الأبرار ١/ ١٨٢) .
قلت : وهي تصحيف لبات .

(م)

المرجان : صغار اللؤلؤ ، بلغة اليمن (الاتقان ١/ ١٣٥)
عن الأنباري في كتاب الوقف عن الكلبي . ومثله في
(الصحاح واللسان / مرج) ولم ينصأ على إيمانيتها .

مرض

مرض : قرنا ، حمير (حسنون ٤٠) •

مطا

المطو : بالفتح ويكسر ، جريدة تشق شقين ويعجزم بها
القت من الزرع وذلك لامتدادها ، وهو الشمراخ بلغة
بلحرت بن كعب (التاج / مطا) •

معد يكرب

حاول اللغويون العرب أن يشتقوه من الأصول العربية ،
قال ابن الأنباري : قالوا : معد يكرب لأنه عدا الفساد ،
والكرب الفساد (الحماسة - المرزوقي) • وحاولوا أن
يخضعوا ما لم يستقيم لهم من ذلك على الموازين العربية
بالتأويل ، قال ابن جني : ومعد يكرب فستره احمد بن
يحيى فيما حكاه لنا أبو علي أنه من عداد الكرب أي
تجاوزته وانصرف عنه • وقد ذكرنا شذوذه لمجيئه على
فصل كالمري وأثنى ... الخ (المبهج ٢٠) •

قلت : والاسم يمان لا شك في ذلك ، فقد
وجد منقوشا على تمثال لن اسمه معد يكرب يعود
الى قبل خمسة وعشرين قرنا (كنوز الملكة بلفيس ٣٢٢)
وقد تبته السهيلي نقلا عن ابن هشام صاحب السيرة من
كتاب مفقود ، تبته بحصافة الى هذه النقطة ، ونقل ترجمة
ابن هشام زاعما أن معناها : وجه الفلاح (الروض
الأنف ٣٩ / ١) •

أما أغاثيوس غويدي فيرى أن الياء المتوسطة انما هي
ضمير المفرد المتكلم (مختصر اللغة الجنوبية - هامش
ص ٤) • وفي المعجم الصغير الملحق بالمختصر (ص ٣٣)

ترجم (معد) بـ (الاحسان) • وأرى أن (كرب) من
قرب ، جذر كلمة (قربان) • • وقد عرفت طبقة من
الحكام اليمنيين (بالمكرمين) أي مقدمي القربان ، فعلى
هذا تكون ترجمة الاسم (تقريبى الاحسان) أو (احسانى
المقرب) أو ما الى ذلك • • لهذا وضعت هذه المادة في
(معد يكرب) خلافا للمعجمات العربية التي تضعها
في (عدا) •

تميلون : تخطئون ، بلغة سبأ (حسنون ٢٤) •

ميل

(ن)

نجران : بلد ، وهو من اليمن • وفي الحديث : أنه
كفّن (أي النبي -ص-) في ثلاثة أنواب نجرانية
(اللسان / نجر) • وعن أنس بن مالك : كنت يوما
أمشي مع رسول الله (ص) وعليه برد نجراني (طبقات
ابن سعد ق ٢ / ١٥٢) •

نجر

النورج : المدفوس الذي يداس به الطعام ، يمانية (ديوان
الأدب ١٢٩ أ) و (اللسان / نورج) •

نرج

منسأة : عصا ، حضرموت وختم (الجلالين ٢ / ١٢٩) ،
وحضرموت والحبيشة (الأتقان ١ / ١٣٦ و ١٤١) •

نساء

يقولون في السب : يا ابن المنصف ، أي الضراطة ، لفظة
يمانية (التاج / نصف) •

نصف

نطف : نباتان ، بلغة حمير : جلد أحمر (شرح القصائد
العشر - التبريزي ٣٨٠) •

نطف

تغض رأسه : يحركه ، حمير (حسنون ٣٤) و (الاتقان ١٣٥/١) •

تفاح المرأة : زوجها ، يمانية (اللسان/تفح) •

تفق : سراب ، عمان (الجلالين ٢٨/١) و (حسنون ٢٦) •

تقبوا : هربوا ، بلفظة اليمن (الاتقان ١٣٥/١) (سؤالات نافع بن الأزرق ص ٤١) •

النقال : نصال عريضة قصيرة من نصال السهام ، واحدتها نقلة ، يمانية (اللسان/نقل) •

والنقل بلفظة أهل اليمن العقبه (معجم البلدان/نقل/صيد) أنكر الأصوات : أفصحها ، حمير (الاتقان ١٣٥/١) •

(هـ)

هبرز : هبرزي : جيد ، يمانية (اللسان/هبرز) و (البارع ٣٩ أسفل) •

هجر : تطلق على عدة مواضع • وهي بلفظة حمير والعرب العاربة : القرية ، وربما قيل : الهجر ، بالالف واللام (تفسير الرجوزة أبي نواس هاشم ١١٠ ، الأثرى عن مصادره) • قلت : وفي نقوش اليمن : هجر : مدينة (مختصر ١٩) و (ولفسون ٢٤٩) •

الهدس : شجر ، وهو عند أهل اليمن : الأس (اللسان/هدس) •

الهرُّب : الترب ، يمانية (الجمهرة/بره) و (المختصن ٢٥/٢) و (اللسان/هرب) قلت : والهرُّب : شجعم يغشي الكرش والامعاء •

| | |
|-----|--|
| هرض | الهرض : محرقة ، قال ابن دريد هو الحصف يخرج على البدن من الحر ، لغة يمانية (التاج / هرض) • |
| هطق | الهطق سرعة المشي ، لغة يمانية (التاج / هطق) وانظر : طهق • |
| هلع | هلع : والترب : شحم يغشي الكرش والامعاء • |
| هيس | هلع : ضجور ، خثعم (الاتفاق ١ / ١٣٦) و (الجالين ٢ / ٢٦٤) و (حسنون ٥١) • |
| | الهيس : الفدان ، لغة يمانية (الجمهرة / هيس) ، والهيس : اسم اداة الفدان ، يمانية (اللسان / هيس) ، وفي الهامش : في العباب يمانية • |

(و)

| | |
|-----|--|
| وبل | وبل : شديد ، حمير (الاتفاق ١ / ١٣٥) و (حسنون ٥١) • |
| وتر | وتركم : ينقصكم ، حمير (الاتفاق ١ / ١٣٥) و (حسنون ٤٥) • |
| وثب | وثب : اجلس ، حمير (اللسان / حمير) و (اصلاح المتعلق ١٦٢) ، وفي الحديث : أن عامر بن الطفيل قدم على الرسول (ص) فوثبه وسادة ، يريد : فرسه ايها وأجلسه عليها (الصاحبى ٢٢) و (اللسان / وثب) و (المزهر ٢٥٦) • |
| | الوثب : القعود ، حمير (اللسان / وثب) • |
| | الوثاب : الفراش ، حمير (الصاحبى ٥١) و (المزهر ٢٥٦) و (اللسان / وثب) • |

| | |
|--|-----|
| الموتبان : الملك اذا كان لا يغزو ، يريدون : انه يطيل الجلوس ولا يغزو ، حمير (الصاحبي ٥١) و (اللسان / وتب) و (المستقصى ٣٥٥/٢) * | |
| واجفة : خائفة ، همدان (الجلالين ٢٨٢/٢) و (حسنون ٥٣) * | وجف |
| الوخيفة : بت الحائل لغة يمانية (التاج / وخف) * | وخف |
| وَرَزَر : حَسِّل ، بلغة اهل اليمن (الاتقان ١٣٥/١) و (الجلالين ٢٢٥/٢) * | وزر |
| الشبة : الوضع ، أزد شنومة (الاتقان ١٣٥/١) * | وشى |
| الوصيد : الفناء ، مذحج (حسنون ٤٤) و (الاتقان ١٣٦/١) و (الجلالين ٤/٢) * | وصد |
| واقير : مانع ، خثعم (حسنون ٤٣) * | وقى |

(ي)

| | |
|--|-----|
| قال القاسم بن معن : يشت : بمعنى علمت ، لغة هوازن * | يأس |
| وقال الكلبي : هي لغة هيل ، وهيل : حي من النخع ... وفي الصحاح في لغة النخع (الصحاح / يس) * | |
| و (ألفية الشيخ العراقي - هامش الجلالين ٢٠٧/٢) و (اللسان / يس) * | |
| يقال : رمح يزني وأزني ويزأني وأزأني : منسوب الى ذي يزن ملك من ملوك حمير (اصلاح المنطق ١٦١) | يزن |
| اليُسنة واليُسنة : ضرب من برود اليمن ... وفي الحديث : أنه عليه الصلاة والسلام كفّن في يمئة .. (اللسان : يمن) * | يمن |

مصادر البحث

- ١ - الاثنان في علوم القرآن - السيوطي - جزآن - مطب حجازي •
القاهرة ١٣٦٨ هـ •
- ٢ - احسن التقاسيم - المقدسي - لندن ١٩٠٩ •
- ٣ - اخبار النحويين البصريين - السيرافي - تد الزيني وخفاجي -
مط الحلبي ١٣٧٤ - ١٩٥٥ •
- ٤ - الاستيعاب في معرفة الاصحاب - ابن عبد البر النمري - مع
الاصابة •
- ٥ - اسد الغاية - عز الدين علي بن محمد بن الاثير - خمسة اجزاء -
مط اسلامية طهران ١٣١٤ هـ •
- ٦ - الاشتقاق - ابن دريد - تد عبدالسلام محمد هارون - مط
السنة المحمدية ١٣٧٨-١٩٥٨ •
- ٧ - الاسابة في تمييز الصحابة - ابن حجر العسقلاني - اربعة اجزاء -
مط مصطفى محمد • مصر ١٣٥٨-١٩٣٩ •
- ٨ - اصلاح المنطق - ابن السكيت - تد احمد محمد شاكر وعبدالسلام
هارون - ذخائر العرب (٣) •
- ٩ - الاصمعيات - الاصمعي - تد احمد محمد شاكر وعبدالسلام
هارون - ديوان العرب (٢) •
- ١٠ - الاصنام - ابن الكلبي - تد احمد زكي (شيخ العروبة) •
- ١١ - الاعلام - خير الدين الزركلي - عشرة اجزاء - الطبعة الثانية •
- ١٢ - الاغانى - الاميهاني - ١٦ جزءا ط دار الكتب (وثيقة الاجزاء
طبعة ساسي) •
- ١٣ - الاكليل - الهمداني - طبع منه اربعة اجزاء - الاول والثاني
بتحقيق الاكوع والثامن بتحقيق الكرمللي والعاشر بتحقيق
محب الدين الخطيب •

- ١٤ - الأمالي - القالي - جزآن والذيل والتوارد - الطبعة الثالثة - مط
السعادة - مصر ١٩٥٣ •
- ١٥ - أمالي الزبيدي - محمد العباس الزبيدي - حيدر آباد ١٣٦٧ -
١٩٤٨ •
- ١٦ - البارع - القالي - مصور - لندن ١٩٣٣ •
- ١٧ - البحر المحيط - أبو حيان النحوي - ثمانية أجزاء وبهامشه الدر
المقبط والنهر الماد •
- ١٨ - بلوغ المرام في شرح مسك الحتام - العرشي - نه الكرملي -
القاهرة ١٩٣٩ •
- ١٩ - البيان والبيان - الجاحظ - ٤ أجزاء - نه عبدالسلام هارون •
- ٢٠ - تاج العروس - الزبيدي - عشرة مجلدات - مصر ١٣٠٦ الى
١٣٠٧ هـ •
- ٢١ - تأويل مشكل القرآن - ابن قتيبة - نه احمد صقر - دار احياء
الكتب •
- ٢٢ - تاريخ الادب العربي - بروكلمان - ترجم ثلاثة أجزاء منه الى
العربية عبدالحليم النجار •
- ٢٣ - تاريخ العرب قبل الاسلام - الدكتور جواد علي - ثمانية أجزاء -
بغداد ١٩٥٠ •
- ٢٤ - تاريخ اللغات السامية - اسرائيل ولقتسون - مط الاعتماد ١٣٤٨
١٩٢٩ •
- ٢٥ - تاريخ القرآن - الدكتور عبدالصبور شاهين - القاهرة ١٩٦٦ •
- ٢٦ - تفسير ارجوزة ابي نؤاس - ابن جني - تحت الاثري - دمشق
١٣٨٦-١٩٦٦ •
- ٢٧ - التنبيه على حدود التصحيح - حمزة بن الحسن الاصفهاني -
نه الشيخ محمد حسن الياسين بغداد ١٩٦٧ م •

- ٢٨ - التهذيب - الأزهرى - خمسة عشر جزءاً .
- ٢٩ - جمع الجواهر - الحصرى القيروانى - نه البجاوى - ١٣٧٢ -
- ١٩٥٣
- ٣٠ - جبهة اللغة - ابن دريد - حيدر آباد ١٣٤٥ .
- ٣١ - جنى الجنين - محمد أمين المحبى - مط الترقى - دمشق ١٣٤٨ .
- ٣٢ - الجمالة البصرية - صدر الدين بن أبى الفرج البصرى - جزآن -
- تد مختار الدين أحمد - حيدر آباد ١٣٨٣ - ١٩٦٤ .
- ٣٣ - خزائن الأدب - البغدادي - أربعة مجلدات - القاهرة ١٣٤٧ .
- ٣٤ - دراسات في فقه اللغة - الدكتور سبحي الصالح - الطبعة الثانية -
- بيروت ١٣٨٢ - ١٩٦٢ .
- ٣٥ - دراسات في اللغة - الدكتور إبراهيم السامرائى - مط العائى -
- بغداد ١٩٦١ .
- ٣٦ - الدرر الموامع - الشنقيطى - جزآن - مط كردستان ١٣٢٨ .
- ٣٧ - درة الغواص - الحريرى - ليسك .
- ٣٨ - ديوان الأدب - الفارابى (مخطوطة مكتبة الاوقاف - بغداد) .
- ٣٩ - ديوان الافوه الاودى - ضمن الطرائف الأدبية - تحت عبدالعزيز
- المبضى .
- ٤٠ - ديوان ابن الدمينه - صنعه الهاشمى - مصر - ثم صنعه النقاش -
- كنوز الشعر ١٩٥٩ .
- ٤١ - ذيل الامالى - القالى - ملحق بالامالى .
- ٤٢ - رسالة المفردات - المعري - تحت بنت الشاطى - القاهرة ١٩٥٠ .
- ٤٣ - الروض الأتف - السهيلي - جزآن - مط الجمالية ١٣٣٢ -
- ١٩١٤
- ٤٤ - ربحانة الألبا وزهرة الحياة الدنيا - الخفاجى - تحت عبدالفتاح
- محمد الحلو - القاهرة ١٩٦٧ .

- ٤٥ - مؤالات تافع بن الازرق الى عبدالله بن عباس - تح: الدكتور
ابراهيم السامرائي - مط المعارف - بغداد ١٩٦٨ *
- ٤٦ - سمط الآلى - البكري - تح: المينسي - مط لجنة التأليف
والترجمة والنشر ١٣٥٤ - ١٩٣٦ *
- ٤٧ - السيرة النبوية - ابن هشام - اربعة مجلدات - تح: محمد محي
الدين عبدالحميد *
- ٤٨ - شرح التنوير على سقط الزند - الخوي - مط مصطفى محمد
١٣٥٨ *
- ٤٩ - شرح ديوان امرى القيس - البطلوسي - مط هندية - مصر
١٣٤٧ - ١٩٢٨ *
- ٥٠ - شرح ديوان الحماسة - امرزوقي - ٤ اجزاء - تح: عبدالسلام
هارون واحمد امين - القاهرة ١٩٥١ الى ١٩٥٣ *
- ٥١ - شرح المعقات العشر - التبريزي *
- ٥٢ - شفاء القلب - الخفاجي - تح: محمد عبدالنعم الخفاجي - مط
المصرية بالازهر ١٣٧١ - ١٩٥٢ *
- ٥٣ - شمال الحجاز - موسى - ترجمة الدكتور عبدالحسن الحسني -
اسكندرية ١٩٥٢ *
- ٥٤ - شمس العلوم - تشوان الحميري - الجزء الاول في قسمين
- تح: سنرستين - مط بريل ليدن ١٩٥١ الى ١٩٥٣ *
- ٥٥ - الصاحبى - ابن فارس - القاهرة ١٣٢٨ - ١٩١٠ *
- ٥٦ - الصحاح - الجوهري *
- ٥٧ - صفة جزيرة العرب - الهمداني - تح: ابن بلهد التجدي - مط
السعادة - مصر ١٩٥٣ *
- ٥٨ - الطبقات - ابن سعد - ٩ مجلدات - تح: سخاو - ليدن *
- ٥٩ - طبقات النحويين واللغويين - الزبيدي - تح: ابو الفضل ابراهيم -

مصر ١٣٧٣ - ١٩٥٤ •

٦٠ - عجالة المبتدي وقضالة المنتهي - الخازمي الهمداني - تد عبدالله

كنون - القاهرة ١٩٦٥ •

٦١ - العربية - بوهان فلك - ترجمة النجار - مط دار الكتاب العربي -

القاهرة ١٣٧٠ - ١٩٥١ •

٦٢ - العمدة - ابن رشيق القيرواني - جزآن - تد محي الدين عبدالحميد

- ط الثالثة ١٩٦٣ •

٦٣ - عيون الأخبار - اربعة اجزاء - ابن قتيبة - دار الكتب المصرية •

٦٤ - غريب الحديث - ابو عبيد القاسم بن سلام الهروي - تد محمد

عظيم الدين - حيدر آباد ١٩٦٤ الى ١٩٦٧ •

٦٥ - فتوح البلدان - البلاذري - تد المتجد - ثلاثة اجزاء •

٦٦ - الفهرست - ابن النديم - مط الاستقامة - القاهرة •

٦٧ - في اللهجات العربية - ابراهيم انيس - ط الثانية - القاهرة ١٩٥٢ •

٦٨ - قافلة الزيت - مختارات من مجلة قافلة الزيت - شركة الزيت

العربية الامريكية •

٦٩ - القراءات واللهجات - عبدالوهاب حمودة - القاهرة ١٣٦٨-١٩٤٨ •

٧٠ - كنوز الملكة بلقيس - فيليبس - ترجمة عمر الديراوي - بيروت

١٩٦١ •

٧١ - لسان العرب - ابن منظور •

٧٢ - اللغات السامية - تولدكه - ترجمة رمضان عبدالسواب - مط

الكمالية •

٧٣ - اللغات في القرآن - ابن حسنون - تد المتجد - القاهرة ١٩٤٦

(واشير اليه - حسنون -) •

٧٤ - ماورد في القرآن الكريم من لغات القبائل - ابو القاسم بن سلام -

على هامش الجلالين - ط الثالثة - مصر ١٣٧٤ - ١٩٥٤ - واشير

في البحث الى صفحات (الجالين) •

٧٥ - المؤلف والمختلف - الأمدي - منشورات القدسي - مع ملاحظات
كرنكو •

٧٦ - المبهج - ابن جني - دمشق ١٣٤٨ •

٧٧ - مجموعة المعاني - مجهول - مط الجوائب - استنبول ١٣٠١ •

٧٨ - محاضرة الأبرار - ابن عربي - جزآن - مط العنماية ١٣٠٥ •

٧٩ - مختصر علم اللغة العربية الجنوبية - اغناطيوس كويدي •

٨٠ - المخصص - ابن سيده - ١٧ جزأ - بولاق ١٣١٦ •

٨١ - المصنع - ابن الأثير - ويطار ١٨٩٠ •

٨٢ - المزهر - السيوطي - جزآن - ط ٣ دار احياء الكتب العربية •

٨٣ - المستطرف - الأبهني - جزآن - مط الشهيد الحسيني - القاهرة •

٨٤ - المستقصى - الزمخشري - جزآن - جبر آباد ١٩٦٢ •

٨٥ - المصباح المنير - الفيومي - تصحيح السقا - مط الحلبي - مصر •

٨٦ - معجم الشعراء - المزيهاني (مع المؤلف والمختلف) •

٨٧ - المعرب - الجواليقي - تد أحمد محمد شاكر •

٨٨ - المعرون - السجستاني - تد عبد المنعم عامر •

٨٩ - المفصل - الزمخشري - مط التقدم - مصر ١٣٢٣ •

٩٠ - المفضليات - المفضل الضبي - تد شاكر وهارون •

٩١ - المقاصد النحوية - العيني - (هامش خزنة الادب) •

٩٢ - مقاييس اللغة - ابن فارس (٦ أجزاء) - تد عبدالسلام هارون -

القاهرة ١٣٦٦ الى ١٣٧١ •

٩٣ - المنتخب من كتابات الأدباء - الجرجاني - مط السعادة - مصر

١٩٠٨ •

٩٤ - المنتقى من كتابات المستشرقين - الجزء الأول - صلاح الدين المتجد

- القاهرة ١٩٥٥ •

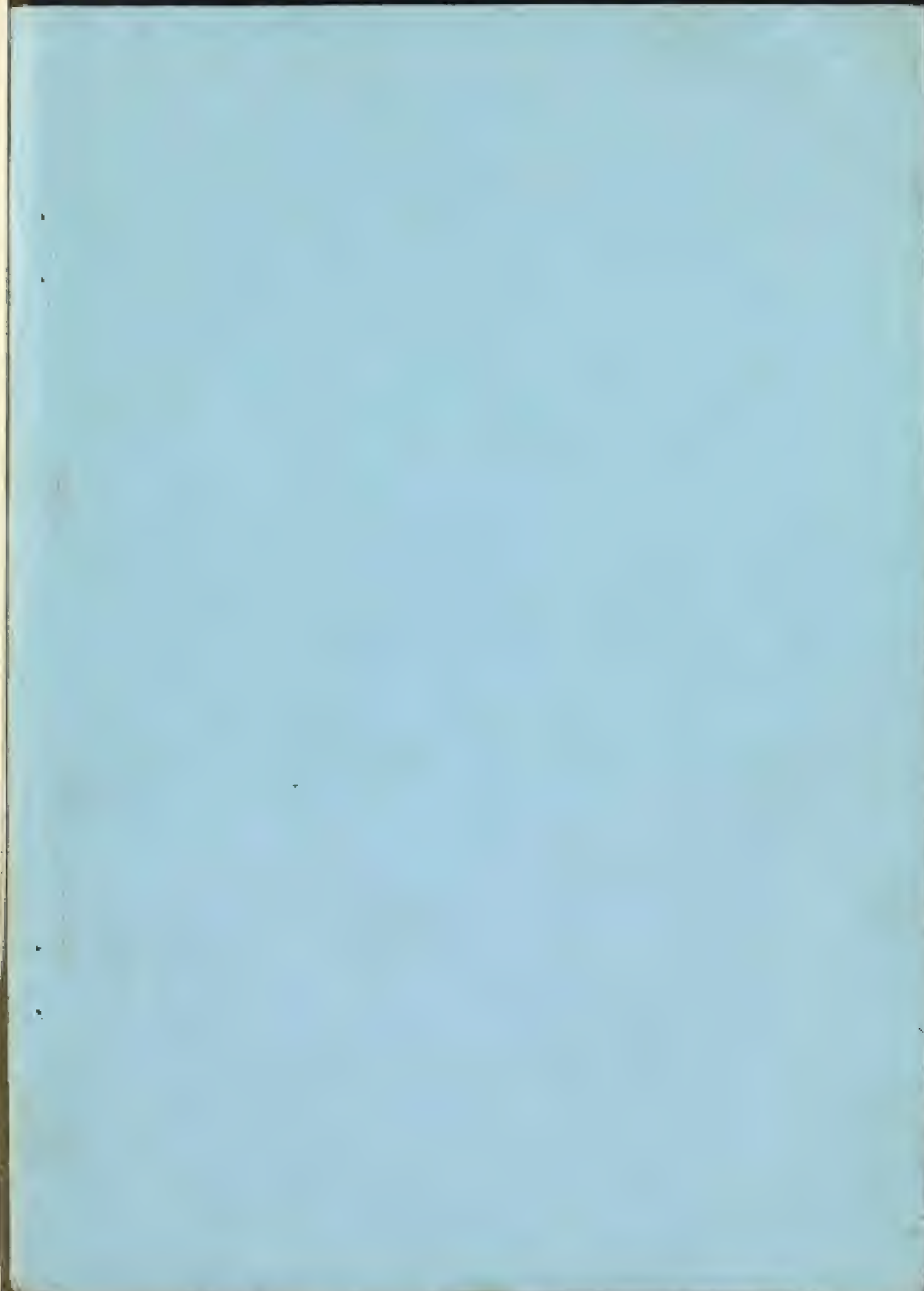
- ٩٥ - نقائص جرير والفرزدق - أبو عبيدة - لندن ١٩٠٥ •
- ٩٦ - نقوش خربة معين - خليل يحيى نامي - مطبوع في المعهد الفرنسي -
القاهرة - ١٩٥٢ •
- ٩٧ - نشر نقوش سامية - خليل يحيى نامي - القاهرة ١٩٤٣ •
- ٩٨ - نهاية الأرب - القلقشندي - بغداد ١٩٥٨ •
- ٩٩ - جمع الهوامع - السبوطي - القاهرة ١٣٢٧ هـ •

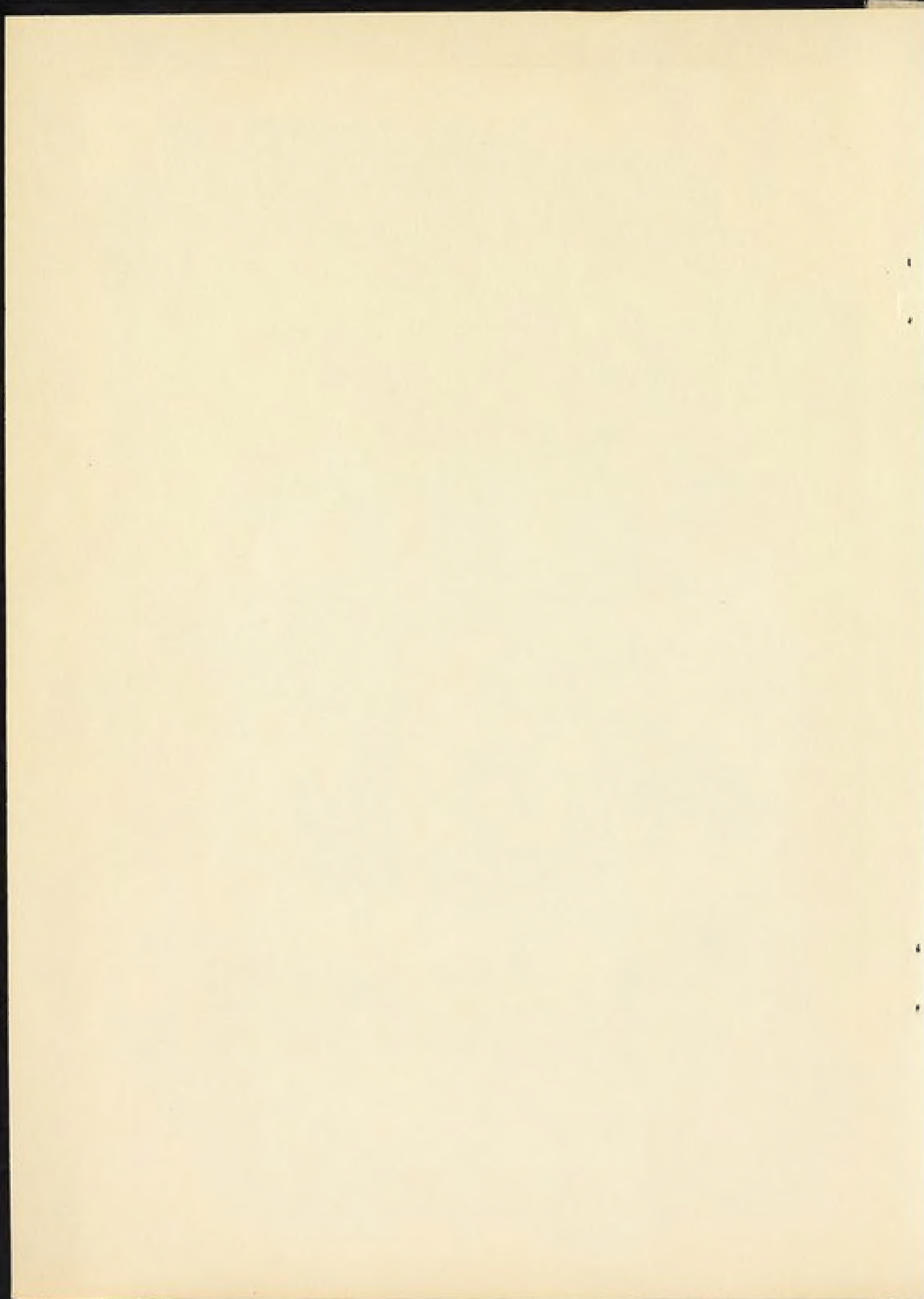
مستدرك المصادر

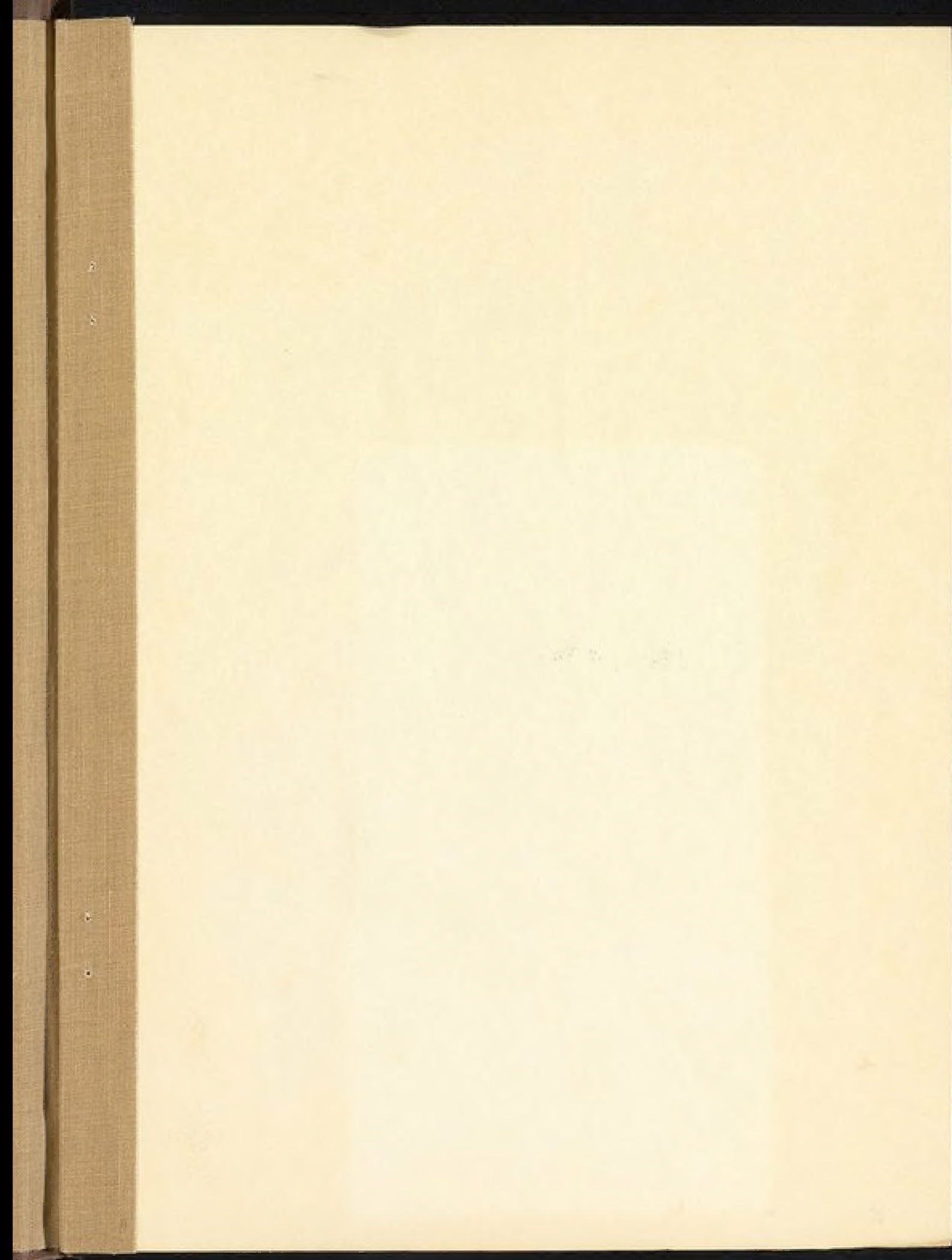
- ١ - الفية السبع العراقية - منظومة في تفسير وغريب القرآن - لأبي
زرعة العراقي على هامش الجزء الثاني من الجلالين •
- ٢ - الكامل - المبرد - نحو زكي مبارك - ثلاثة أجزاء •

١٩٦٨/١٠٠٠/١٩









PJ
6075
.T32

COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0044141653

DATE DUE

FEB 15 1999

OCT 1 1974

PJ-6075-.T32